



UNIVERSIDAD METROPOLITANA DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

FACULTAD DE HISTORIA, GEOGRAFÍA Y LETRAS

DEPARTAMENTO DE FRANCÉS

**ANÁLISIS DE LAS PLATAFORMAS VIRTUALES UTILIZADAS POR LOS/LAS
PROFESORES/AS DE FLE PARA LA ENSEÑANZA EN LÍNEA.**

MEMORIA PARA OPTAR AL TÍTULO DE PROFESORA DE FRANCÉS

AUTORAS:

LOREDANA AGUAYO

MARIA IGNACIA FAUNES

PROFESORA GUÍA:

KARINA AGUILERA

SANTIAGO DE CHILE, 18 DE ABRIL DE 2022



UNIVERSIDAD METROPOLITANA DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

FACULTAD DE HISTORIA, GEOGRAFÍA Y LETRAS

DEPARTAMENTO DE FRANCÉS

**ANÁLISIS DE LAS PLATAFORMAS VIRTUALES UTILIZADAS POR LOS/LAS
PROFESORES/AS DE FLE PARA LA ENSEÑANZA EN LÍNEA.**

**MEMORIA PARA OPTAR AL GRADO Y/O TÍTULO DE LICENCIATURA EN
EDUCACIÓN CON MENCIÓN EN FRANCÉS Y PEDAGOGÍA EN FRANCÉS.**

AUTORAS:

LOREDANA AGUAYO

MARIA IGNACIA FAUNES

PROFESORA GUÍA:

KARINA AGUILERA

SANTIAGO DE CHILE, X DE MARZO DE 2022

Autorizado por

Sibumce Digital

AUTORIZACIÓN PARA REPRODUCCION SIBUMCE

Se solicita esta autorización a los autores de la investigación con el fin de alojar y publicar el trabajo en el Repositorio Digital SIBUMCE, a fin de dar libre acceso electrónico a las tesis, memorias y seminarios generados en la UMCE y así contribuir a su difusión, preservación digital y mayor visibilidad en la comunidad académica y público interesado.

	UNIVERSIDAD METROPOLITANA DE CIENCIAS DE LA EDUCACION  SISTEMA DE BIBLIOTECAS – DIRECCION DE INVESTIGACION	
IDENTIFICACION DE TESIS/INVESTIGACION		
Título de la tesis, memoria o seminario : _____ _____		
Fecha : _____		
Facultad : _____		
Carrera : _____		
Título y/o grado : _____		
Profesor guía/patrocinante : _____		
AUTORIZACIÓN		
Autorizo a través de este documento, la reproducción total o parcial de este trabajo de investigación para fines académicos, su alojamiento y publicación en el repositorio institucional SIBUMCE del Sistema de Bibliotecas UMCE.		
_____ Nombre/Firma	_____ Nombre/Firma	_____ Nombre/Firma
_____ Nombre/Firma	_____ Nombre/Firma	_____ Nombre/Firma
Santiago de Chile, _____ de _____ 20 _____		
Imprima más de una autorización en caso de que los autores excedan la cantidad de firmas para este documento		

Consacré à tout le corps des professionnels de l'éducation qui ont eu une disposition admirable pour s'adapter à un système de virtualité dont la majorité était inexpérimentée.

REMERCIEMENTS

Pour le développement de cette recherche, il était nécessaire de créer et d'utiliser un questionnaire, c'est pour cela que nous remercions tout d'abord nos enseignantes du département de français qui nous ont aidés à perfectionner notre outil de recherche avec chacun de leurs commentaires.

Tout de suite, nous tenons à remercier tous les professeurs.es de FLE qui ont eu une excellente disposition à répondre à chaque question de notre questionnaire qui ont été fondamentaux pour obtenir l'information essentielle pour le déroulement de l'objectif principal de notre mémoire.

De la même manière nous remercions nos familles, nos amis et nos amies, qui ont été un soutien et une contribution au moment de progresser avec succès avec certaines étapes de notre mémoire.

Et finalement nous remercions profondément notre professeure Karina Aguilera, pour nous guider avec patience et volonté, pour nous corriger avec gentillesse, car grâce à ses suggestions nous avons réussi à faire ce travail avec succès.

Loredana Belén AGUAYO MORALES

María Ignacia FAUNES PRECHT

Table des matières

REMERCIEMENTS.....	6
Résumé.....	9
Resumen	9
INTRODUCTION	11
Chapitre 1. Problématique.....	13
Chapitre 2. Objectifs de la recherche et justification de la recherche	15
Objectif général 1:.....	15
Objectif général 2:.....	15
Objectif spécifique 1:	15
Objectif spécifique 2:	15
Objectif spécifique 3:	15
Objectif spécifique 4:	15
Chapitre III. Cadre théorique.....	16
3.1 Le CECR.....	16
3.1.1 Différentes approches: Compétences langagières et tâches	16
3.1.2 Les approches plus actuelles : Communicatives et actionnelle.....	17
3.1.3 Autonomie et l'autoformation.....	18
3.2 Enseignement à distance.....	19
3.2.1 Les TICS.....	21
3.2.2 Plateformes virtuelles des vidéoconférences	21
3.2.3 Plateformes web	22
3.3 La classe virtuelle.....	22
3.3.1 Autoformation :	23
3.4 Le français au Chili	25
3.4.1 Plateformes d'enseignements : TICs au Chili	26
Chapitre IV. Méthodologie de recherche	27
4.1 Type de recherche :	27
4.2 Participants de cette recherche	28
4.3 Instrument de recherche.....	28
4.4 Déroulement de la collecte des données	29
4.5 Analyse des données	29

4.5.1 Analyse des données des questions fermées (1, 2, 3, 4, 5, 9).....	30
Cahier de proposition didactique des plateformes virtuelles.	36
CONCLUSION	49
Projections.....	53
Références Bibliographiques.....	54
Webgraphie	56
ANNEXE 1. RÉSULTATS DU QUESTIONNAIRE.....	57
Annexe 1.1 Résultats des questions fermées (1, 2, 3, 4, 5, 9).....	57
Annexe 1.2. Résultats des questions ouvertes (6, 7, 8, 10, 11).....	60
Annexe.1.3 Graphique question ouverte n°7	66
Annexe. 1.4 Catégorisations 6, 8, 10.....	67
Catégorisation N°6	67
Catégorisation n°8.....	70
Catégorisation n°10.....	73

Résumé

Cette recherche est née à la suite des changements qui ont causé la transmission du virus, COVID-19 partout dans le monde, y compris l'éducation. Lorsque cette maladie hautement infectieuse s'est propagée sur tout notre territoire, le gouvernement en charge a dû prendre des mesures drastiques, tels que le confinement général de la population chilienne, provoquant l'émergence massive du télétravail et de l'éducation virtuelle. Ce système, bien qu'il existait déjà, pour la plupart, c'était quelque chose de totalement nouveau, et les enseignants/es ont dû agir rapidement, c'est-à-dire, apprendre à utiliser les plateformes numériques comme zoom, google Meet, Telegram etc., adapter le matériel à la salle de classe virtuelle, rechercher des sites Web pour travailler des stratégies éducatives telles que : la didactique, l'autonomie, le travail collaboratif, etc. C'est ainsi que ces nouvelles technologies qui approchaient avec prudence il y a des années, font désormais partie intégrante du système éducatif et des paradigmes éducatifs. Dans ce mémoire, nous enquêtons à travers un questionnaire de caractère mixte quelles sont les préférences numériques des enseignants/es de FLE au Chili et quelle a été leur expérience dans la gestion et la mise en œuvre de ces plateformes virtuelles dans le cadre de leur planification. Sur la base des données recueillies, nous avons fait une analyse des avantages et des inconvénients de ces ressources, pour ainsi finalement sélectionner 5 sites Web et créer une proposition de manuel d'utilisation et recommandations.

MOTS-CLÉS: classe virtuelle, plateforme virtuelle, français langue étrangère, didactique, manuel d'utilisation.

Resumen

Esta investigación nace a raíz de los cambios que produjo la transmisión del virus COVID-19, entre ellos la educación. Cuando esta enfermedad altamente infecciosa se propagó por todo nuestro territorio, el gobierno a cargo tuvo que tomar medidas drásticas, tales como el confinamiento general de la población chilena, ocasionando el surgimiento masivo del teletrabajo y la educación virtual. Este sistema que si bien ya existía, para la mayoría era algo totalmente nuevo, por lo que los/las docentes tuvieron que actuar rápido, es decir, aprender a

usar las plataformas digitales como zoom, google meet, telegram etc., adaptar el material a la aula virtual, buscar sitios web para trabajar estrategias educativas como: la didáctica, la autonomía, el trabajo colaborativo, etc. Así es como estas nuevas tecnologías que hace años se acercaban con cautela, ahora son parte fundamental del sistema de enseñanza y los paradigmas educativos.

En esta memoria investigamos por medio de una encuesta de carácter mixta cuales son las preferencias digitales de los/as profesores/as de FLE en Chile y como ha sido su experiencia en el manejo e implementación de esas plataformas virtuales dentro de sus planificaciones. En base a los datos recopilados hicimos un análisis de pros y contras de estos recursos, para así finalmente seleccionar 5 sitios web y crear una propuesta de manual de uso y recomendaciones.

PALABRAS CLAVES: aula virtual, plataforma virtual, francés lengua extranjera, didáctica, manual de uso.

INTRODUCTION

Ce mémoire de recherche vise à reconnaître quelles sont les plateformes virtuelles les plus utilisées par les professeurs de français au Chili. À travers un questionnaire nous analyserons quelles sont les forces et les faiblesses de ces plateformes pour créer un livret d'utilisation.

Après l'installation sans préavis du coronavirus dans notre pays, une quarantaine générale a été la mesure nécessaire pour neutraliser les conséquences que les propagations massives généraient sur le progrès continu de notre population. C'est la raison pour laquelle l'éducation virtuelle s'est établie avec plus de force au sein du système éducatif, situation qui à son tour a impliqué l'utilisation nécessaire des plateformes numériques dans le processus d'enseignement apprentissage. L'adaptation et la sélection en temps record de ces ressources qui passaient inaperçues a été un défi pour le corps des professionnels de l'éducation ainsi que d'apprendre à découvrir les facteurs à prendre en compte pour choisir ce matériel, comme par exemple, matériel authentique, la mise à jour, le temps précédent pour enseigner à utiliser la plateforme, parmi d'autres.

La première partie de notre mémoire concerne le développement des antécédents à l'origine de nos principales problématiques.

La deuxième partie considère à la fois les objectifs généraux et spécifiques qui ont motivé notre travail de recherche, ainsi que les justifications que, avant le début du processus, nous ont conduit à aborder ce sujet.

La partie du chapitre 3 contient une conceptualisation exhaustive des contenus et des mots-clés développés tout au long de notre mémoire.

Dans le chapitre 4 nous avons développé la méthodologie de recherche dans tous les aspects : le type de recherche, les participants, l'instrument que nous avons décidé d'utiliser pour obtenir les données qui nous ont aidés à élaborer l'objectif principal de notre recherche, aussi que le déroulement de la collecte de données, l'analyse de données quantitative et qualitative.

La dernière partie de notre document de recherche est notre cahier de proposition didactique des plateformes virtuelles, où nous développerons les conclusions que nous avons tirées des résultats de notre méthodologie, en plus des facteurs que nous avons découverts en examinant et en analysant les sites sélectionnés.

Chapitre 1. Problématique

À cause de la pandémie provoquée par le virus COVID-19 qui a commencé en 2019 et s'est propagé presque partout dans le monde entier au cours de l'année 2020, l'univers de l'éducation a fait un tour en 360 degrés. Selon Covarrubias (2021) Le rapport Covid-19 Cepal-Unesco (2020) l'urgence du virus, au début, a entraîné la fermeture des établissements d'enseignement publics et privés dans plus de 190 pays, pour éviter la transmission du virus. Selon l'UNESCO (2020) plus de 1,2 milliard d'élèves à différents niveaux d'enseignement ont abandonné les cours, dans l'attente d'une modalité qui remplacerait leurs cours en présentiel.

Étant donné que le virus COVID-19 était dans une phase de propagation très élevée, sans vaccin apparent, les gouvernements du monde entier ont dû prendre des mesures pour sauvegarder le bien-être de leurs citoyens. Au Chili, le 19 avril 2020, le Président Sebastian Piñera annonce dans son discours des nouvelles mesures pour contenir cette menace sanitaire, parmi les plus importantes: fermer les frontières terrestres, aériennes et maritimes, suspension du fonctionnement des établissements d'enseignement, décréter l'état de catastrophe, décréter le couvre-feu dans tout le pays, décréter une quarantaine sanitaire sélective et dynamique et des instructions de soins au niveau personnel comme le lavage fréquent des mains, l'utilisation de masques, l'éloignement social et la restriction des foules.

Face ce panorama, la virtualité est devenue le pain quotidien, où les écoles, les lycées et les instituts ont dû impérativement concevoir des programmes d'éducation et de formation autour de l'enseignement en ligne. Une méthode qui existait déjà et était appliquée dans les établissements d'enseignement, mais qui n'était pas très répandue, car l'éducation traditionnelle a toujours été considérée comme la voie la plus optimale pour le processus d'enseignement-apprentissage. Donc, l'utilisation de TICs, telles que, les ordinateurs, les portables et les tablettes avec accès à internet, ont contribué à la poursuite des activités éducatives et même une partie du monde du travail. Ce changement radical d'un cours en présentiel à une salle de classe virtuelle a commencé comme un processus d'adaptation tant pour les étudiants que pour les enseignants. Et donc nous pouvons ajouter la tâche la plus importante de cette modalité: l'adaptation des contenus et supports, de la part des professeurs de FLE au Chili. Pour cette raison notre principale question est née et considérant le contexte

actuel, Quelles sont les plateformes virtuelles les plus utilisées par les professeurs de français au Chili? et en second lieu, Ils s'en servent de certaines, pour travailler des compétences en particulier?.

Chapitre 2. Objectifs de la recherche et justification de la recherche

Dû à la haute quantité des ressources en ligne existant sur le web, nous avons un objectif de synthétiser et analyser les ressources les plus utilisées par les professeurs de français au Chili, en créant une base de données commune sur ses plateformes et les objectifs d'apprentissage et d'enseignement liés aux ressources spécifiques. Avec la pandémie les ressources web ont passé d'une option didactique à une ressource quotidienne et la possible utilisation des nouvelles plateformes a été notre objectif d'intérêt.

Objectif général 1: Analyser des plateformes virtuelles utilisées par les professeurs de français en exercice au Chili.

Objectif général 2: Proposer un manuel d'utilisation de ces plateformes virtuelles.

Objectif spécifique 1: Identifier les plateformes virtuelles les plus utilisées pour l'usage didactique en classe de FLE.

Objectif spécifique 2: Analyser les plateformes virtuelles utilisées pour l'usage didactique en classe de FLE.

Objectif spécifique 3: Sélectionner 5 plateformes virtuelles parmi elles.

Objectif spécifique 4: Proposer un manuel d'utilisation de ces plateformes virtuelles axées sur le classement par compétences langagières.

Cette recherche est née à partir de l'importance qui ont eu les plateformes virtuelles promues par l'apparition de la pandémie et que grâce à ce panorama, ce type de stratégies vont prendre force pour rester dans le système éducatif et même travailler. A la suite de cela, les enseignants(es) du FLE presque immédiatement ont dû modifier le classe présentielle à une classe virtuelle, en mettant l'accent sur les ressources des plateformes virtuelles, donc nous nous demandons si le temps que les professeurs(es) consacrent aux planifications du cours, est suffisant pour choisir avec détermination chaque ressource disponible sur le web ou bien pour être un processus plus fatigant, ils/elles décident de faire une recherche et une sélection rapide pour optimiser leur temps. Ce sont les motifs pour lesquels ce mémoire a pris force et pertinence.

Chapitre III. Cadre théorique

3.1 Le CECR

Le Cadre européen commun de référence pour les langues (CECR) est un texte élaboré en 1991 après la création de l'union européenne et avec le sens de la mobilisation européenne, comme une base commune pour l'élaboration des programmes de la langue, évaluations, les manuels et aussi on peut ajouter que c'est un document descripteur des niveaux d'apprentissage d'une langue, et en même temps directrices des approches d'enseignement-apprentissage.

Le but du cadre c'est de mesurer le progrès de l'apprenant en chaque étape de l'apprentissage ayant une **perspective d'approche actionnelle de l'usage de la langue, en privilégiant les tâches langagières en contextes fonctionnels.**

Cette approche actionnelle nommée dans le cadre (p.15, 2.1) est caractérisée pour avoir une perspective des tâches qui ne sont pas seulement langagières mais aussi qui considèrent le contexte de déroulement de l'enivrement et des circonstances dans un domaine d'action particulière.

Le cadre prend comme point de référence les contextes de travail et d'études à l'étrangère et la communication avec des autres avec une connaissance pratique de la langue, applicable pour la mobilisation et l'interaction dans des situations communicatives courantes.

Le CECR définit neuf caractéristiques dans le point de la perspective actionnelle: **les compétences, les compétences générales, le contexte, les activités langagières, le processus langagière, la définition du texte, de domaine et de stratégie.**

3.1.1 Différentes approches: Compétences langagières et tâches

Christian Puren (2006) affirme que le CECR ne prétend pas de proposer une méthodologie, mais bien, le texte relève une nette orientation à l'approche actionnelle.

Dans son texte “Del enfoque comunicativo a la perspectiva de acción y de lo intercultural a lo co-cultural” (2008) Puren propose de faire une différenciation qui n’existe pas dans le CECR: Entre **action** et tâche.

L’action c’est l’acte social ou d’usage, en tant que la tâche, c’est à dire, l’acte scolaire ou d’apprentissage. Cette différenciation mentionne Puren, n’existe pas sur le cadre de référence par rapport à l’influence de l’approche communicative.

3.1.2 Les approches plus actuelles : Communicatives et actionnelle

L’approche communicative se déroule dans la moitié des années 70’s dans un contexte de rénovations des contenus et procédures d’enseignement. Les facteurs qui ont favorisé leur développement sont variées, tant comme la diversification des apports théoriques comme l’évolution méthodologique qui intègre des principes différents quant aux progressions, documents et techniques de classe même comme la mise en œuvre des nouvelles méthodes audio-orales et audiovisuelles qui se sont commencée à développer depuis des années 50. (Berard, 1991)

La but de l’approche communicative telle que son nomme l’indique est d’utiliser la langue comme un moyen de communication, avec des échanges sporadiques comme tels que les voyages et son but principale c’est d’échanger de l’information, en opposition à l’approche actionnelle qui a le but de favoriser le multilinguisme et la multi culturalité et en comprennent de la communication comme une action commune, favorisant la relation des élèves avec son propre autonomie pour se dérouler dans les contextes de communication, pour la création de projets et la recherche de l’apprentissage autonome.

L’approche actionnelle se déroule sur le déjà nommée contexte de la création de l’Union Européen et la mobilisation des travailleurs et étudiants entre des différents nations, les approches ne font que répondre aux nécessités du moment historique et socioculturelle.

De la même manière, soulève Puren, qu’il n’y a pas une approche le meilleur que l’autre sinon qu’ils doivent être choisies par le professeur selon les adéquations aux besoins des élèves.

3.1.3 Autonomie et l'autoformation

Les changements d'approches ont toujours existé autour de l'histoire de l'éducation, selon les conceptions qui existent sur l'usage des langues, des besoins des programmes d'études et de la conception du déroulement des élèves.

La circulaire relative à l'enseignement des langues étrangères (1901) postule que malgré les bons résultats des élèves au moment de faire des traductions directes et inverses, leur développement dans des contextes de communication orale ou écrite avait des grosses difficultés. Alors que l'objectif principal de l'enseignement des langues est celui de se communiquer. Dans ce texte se déclare la nécessité d'un enseignement qui recherche la connaissance pratique plus qu'un "gymnase intellectuel." La discussion sur le but de l'apprentissage de la langue a été sur la table, même que la conception du rôle de l'élève dans son propre apprentissage et son autonomie au moment de l'usage de la langue.

Néanmoins, la France n'est pas la seule nation qui avait mis en doute la conception intellectualiste de l'enseignement des langues. Le Chili a eu ses propres changements et arbitrages sur les approches méthodologiques de l'enseignement des langues à travers l'histoire, qui ont changé depuis la création de l'université du Chili en 1842 avec des idéales illustrées en passant par la compréhension de Andrés Bello sur les langues comme un savoir des intellectuelles et en utilisant des méthodologies traductologiques pour l'enseignement des langues aux approches d'apprentissage utilisées par Rodolfo Lenz qui avait mis l'accent dans la pratique de la langue proposant une méthodologie qui substitue l'apprentissage nettement grammaticale à une méthodologie directe où le professeur parlerait seulement dans la langue enseignée, c'est où, l'élève aurait la possibilité d'explorer par lui-même les règles de la langue, ayant une autonomie sur son propre apprentissage et au moment de l'usage de la langue, étant un changement de paradigme sur l'objectif d'apprentissage et enseignement de la langue (Rabanales, 2002).

Jusqu'à aujourd'hui, avec l'essor de l'approche actionnelle qui privilège aussi l'autonomie de l'élève au moment de le considérer un acteur social, aussi que des critères du CECR catégorise utilise l'autonomie comme une des catégories, soit l'apprenant une entité autonome au moment de l'apprentissage autonome comme au moment de l'usage de la langue.

3.2 Enseignement à distance

L'enseignement à distance, appelé aussi télé-enseignement est un terme qui jouit aujourd'hui d'une grande attention, en raison du contexte mondial actuel. De nombreuses institutions, entreprises et agents éducatifs ont dû recourir à cette modalité de manière forcée depuis le déclenchement de la pandémie provoqué par le virus COVID-19. Une modalité qui a existé depuis le XIXe siècle et que grâce à l'existence de l'écriture vers l'an 4000 avant J.-C en Mésopotamie et l'imprimerie qui remonte du XVe siècle, a cédé la place à l'éducation par correspondance mais qui a évolué d'une manière positive depuis ce premier scénario.

Comme deuxième génération, la première université d'enseignement à distance a été créée, « La British Open University » (Perry, 1977), que lorsque les travaillistes britanniques ont pris le pouvoir en 1966 qui ont pris le pouvoir ont décidé politiquement créer un établissement d'enseignement supérieur autonome qui brise les contraintes spatio-temporelles de l'enseignement universitaire traditionnel (Michel Power, 2002). Par la suite, cet établissement original a effectivement démontré la faisabilité de l'enseignement à distance, à la fois du point de vue de la qualité de l'enseignement offert, du point de vue de son accessibilité et, finalement, du point de vue de son rapport coût-efficacité. (Rumble, 1997; Harry, John et Keegan, 1993a; Keegan, 1986). Ce grand pas a mis en évidence les différences entre l'éducation traditionnelle et la nouveauté de l'enseignement à distance.

Actuellement on entend par apprentissage la conception, la création et l'évaluation d'un cours ou d'un programme de formation mis au point par ordinateur via une plateforme virtuelle et qui peut être offert à des individus qui sont géographiquement dispersés ou séparés ou qui interagissent à des moments différents de l'enseignant en utilisant les ressources informatiques et de télécommunications ou recours authentiques créés par le même éducateur. Comme Martinez y Carmen (2008) le fait remarquer "l'enseignement à distance est une modalité

éducative qui peut également être considérée comme une stratégie éducative permettant aux facteurs d'espace et de temps, d'occupation ou de niveau des participants de ne pas conditionner le processus enseignement-apprentissage", de plus, elle implique de nouveaux rôles pour les étudiants et les enseignants, de nouvelles attitudes et de nouvelles approches méthodologiques. Donc, l'aspect le plus caractéristique de l'enseignement à distance c'est la manière dont ce processus est mené et presque complètement ou absolument fait à travers une sorte de salle de classe virtuelle et si elle est une option pour être en mesure de répondre à l'aspiration d'une éducation professionnelle, elle a également pour but de compléter l'éducation ordinaire, c'est-à-dire, celle qui est réalisée en présentiel ajoutant que c'est une opportunité pour ceux qui ont des difficultés, comme par exemple la distance entre un pays et l'autre.

Il faut remarquer qu'il existe aussi un autre type d'enseignement à distance appelé "e-learning" et que Rosenberg (2001) le définit comme : "l'utilisation des technologies Internet pour la fourniture d'un large éventail de solutions qui améliorent la connaissance et la performance. Il est basé sur trois critères fondamentaux : 1. L'e-learning fonctionne en réseau, ce qui le rend capable d'être instantanément mis à jour, stocké, récupéré, distribué et permet de partager des instructions ou des informations ; deuxième, que la connaissance est délivrée à l'utilisateur par ordinateur, à l'aide d'Internet ou de CD ; et troisième, il se concentre sur une vision plus large de l'apprentissage qui va au-delà des paradigmes traditionnels de la formation". Donc, on peut dire que le "e-learning" est caractérisé par l'apprentissage-électronique, c'est-à-dire, un enseignement qui exige l'usage indispensable de l'internet, la virtualité ou une plateforme virtuelle, en revanche de l'enseignement à distance celui-ci peut ou ne peut pas utiliser un moyen technologique.

Selon García (1999) la nouvelle société qui est encore en gestation, exige un renouvellement constant de la connaissance et une rapidité et fluidité plus grande pour répondre aux exigences de réalisation des objectifs de l'enseignement d'apprentissage. C'est pourquoi les TICs offrent une approche plus innovante avec des supports authentiques et des pages web dédiées aux différents domaines de ce qu'on appelle aujourd'hui comme enseignement à distance.

3.2.1 Les TICS

Actuellement, les plateformes technologiques de l'information et de la communication "TICs" comprennent un grand éventail des plateformes, telles que le téléphone, la radio, l'ordinateur, le mail, entre autres plateformes de communication qui sont en constante évolution. Dans le contexte éducatif sont une ressource qui favorise considérablement le processus d'enseignement-apprentissage, dû à qu'ils bénéficient d'une infinité de recours qui parviennent à exploiter la créativité et l'innovation de la classe traditionnelle, c'est-à-dire, en présentiel, comme la classe en ligne. On peut classer les **TICS en deux groupes**, comme d'une part, les technologies traditionnelles pour la communication, qui sont la radio, la télévision, le téléphone et le courriel. Et d'autre part on trouve les technologies de l'information tels que les enregistrements magnétiques audio et vidéo, qu'on connaît aujourd'hui comme un projecteur qui, à l'aide d'un appareil numérique, peut transmettre des images, des vidéos et des audios, les satellites, les ordinateurs, l'internet, le courrier électronique et la modernisation du téléphone, aujourd'hui connu sous le nom de cellulaire, qui partage les deux fonctions, informer et communiquer. Selon Tutor 2U: « Une bonne façon de penser aux TICs consiste à tenir compte de toutes les utilisations des technologies numériques qui existent pour aider les particuliers, les entreprises et les organisations à utiliser l'information. Les TICs couvrent tout produit qui stocke, récupère, manipule, transmet ou reçoit des informations sous forme numérique. Par exemple, ordinateurs personnels, télévision numérique, courriel, robots (...) » Grâce aux progrès technologiques des TICs, le domaine de la formation, qu'il soit éducatif, professionnel ou personnel, a généré un rôle assez important pour la société, car aujourd'hui nous en tant qu'êtres humains pouvons accéder à un infini d'outils qui nous aident à répondre à chaque besoin qui nous est présenté et en particulier le secteur de l'éducation est le plus touché générant des améliorations tant pour la modalité présentiel que virtuelle.

3.2.2 Plateformes virtuelles des vidéoconférences

Nous comprendrons les plateformes virtuelles de vidéoconférence comme toutes ses plateformes qui servent pour avoir de la communication de manière synchrone, entre deux ou plus des participants en utilisant une caméra et l'audio pour communiquer. Quelques exemples de ses types de plateformes sont : Zoom, Meet, Jitsi et Skype.

3.2.3 Plateformes web

Selon l'article de MDN Contributors (2021) La World Wide Web, est un système d'interconnexion des pages web à travers de l'internet. Le web est un des applications créées sur l'internet et se caractérise par l'interconnecté à travers des liens et hyperliens, cela étant une collection des documents entre eux.

3.3 La classe virtuelle

Bello (2007) appelle les classes virtuelles “des salles sans murs dont le meilleur exposant n'est pas présentiel, mais représentationnel, n'est pas proximal, mais distal, n'est pas synchrone, mais multi chronique, et n'est pas basé sur des enceintes spatiales avec intérieur, frontière et extérieure, mais dépend de réseaux électroniques dont les nœuds d'interaction peuvent être disséminés par différents pays”. Généralement les utilisations qui sont faites de ces salles de classe virtuelles sont un complément d'une classe en face-à-face, ou pour l'enseignement à distance. On peut aussi ajouter que dans la classe virtuelle émerge le processus d'enseignement-apprentissage d'une manière distant comme déjà mentionné Bello où l'interactivité et la communication prennent leur place à travers un écran d'ordinateur, mais malgré cela, on ne perd pas l'essence d'une séance avec la modalité commune, c'est-à-dire que cette modalité n'est pas seulement utilisée comme diffusion de l'information, mais, comme dans un cours en présentiel, il faut laisser place au feedback, à l'application des connaissances, l'évaluation et la gestion de la classe. Donc, selon (Rosario, 2007) il ne s'agit plus de fournir des connaissances aux élèves, mais de les orienter dans leur réalisation, de les sélectionner, de les valoriser ou de réglementer les activités des élèves, et de promouvoir le travail partagé avec des élèves de la même classe et d'autres établissements proches et lointains, nationaux et étrangers. Donc, sans doute les outils les plus caractéristiques de la classe virtuelle sont:

- 1) Un diffuseur d'informations, soit via un site web, un forum, des applications, du courrier, ou des plateformes virtuelles comme meet ou zoom, etc., avec l'intention de publier et de respecter des horaires ou de diffuser des nouvelles pertinentes pour le cours en question et aussi partager les supports déjà adaptés au contexte d'enseignement à distance.
- 2) La communication à travers l'écran de l'ordinateur pour faire place à l'échange d'idées et d'expériences personnelles.
- 3) L'application et l'expérimentation des acquis. Il existe de nombreuses pages web qui offrent du contenu à pratiquer.
- 4) L'évaluation des connaissances pour vérifier l'apprentissage des contenus, dans le contexte de la virtualité c'est l'enseignant qui a la mission d'adapter l'évaluation, mais il y a aussi la possibilité de générer un accord pour savoir comment les étudiants veulent être évalués.
- 5) Constance et participation de l'étudiant pour assurer son succès. A cet égard, l'étudiant doit également assumer un rôle d'auto-formateur, contribuer à son apprentissage en générant une motivation personnelle pour compléter ses études.
- 6) Suivi de l'éducateur c'est-à-dire une surveillance constante, une communication fluide au sein de tous les moyens technologiques pour connaître non seulement les progrès des étudiants, mais aussi l'état d'esprit dans lequel ils se trouvent.

En définitive, la classe virtuelle présente de nombreux aspects qui ressemblent à l'enseignement traditionnel, mais sa plus grande différence réside dans les éléments nouveaux qui ne sont généralement pas utilisés dans une classe en face-à-face et dans la proximité d'être au même endroit simultanément.

3.3.1 Autoformation :

Grâce à la création de l'imprimerie au XVe siècle et avec l'écriture qui était déjà présente depuis des milliers d'années, le livre est né. Un document qui retient dans leurs pages beaucoup d'informations sur quelque sujet en spécifique et qui résulte de la fusion de ces deux inventions. Une grande opportunité pour les personnes qui n'avaient pas les ressources économiques ou le temps d'accéder à l'éducation tant publique que privée. Raison pour

laquelle est né l'intérêt de se former soi-même ou plutôt "s'auto-former" en utilisant cette invention.

L'un des moyens qui a contribué à l'autonomie de l'individu pour s'auto-former, a été la correspondance, qui a subi trois changements fondamentaux avant d'arriver à l'infinité de variantes qui peuvent être appelées correspondances. Dans un premier scénario, la correspondance avait pour but d'informer les sujets des décisions prises par les chefs, tribus ou rois. Dans un deuxième but, la correspondance avait pour but de transmettre des messages importants d'organisations telles que des hôpitaux ou des gouvernements. Finalement il est devenu une organisation d'État à la portée de tous les citoyens de la nation. Une avancée si importante qu'à l'époque de la révolution industrielle, a émergé la possibilité de s'éduquer à travers des cours par correspondance. Un excellent exemple de cette pratique a été la Société pour encourager les études à domicile fondée par l'auteure et éducatrice américaine Anna Eliot Ticknor en 1873.

Au début la première radio créée en 1922 au Chili par le professeur Arturo Salazar et l'ingénieur agronome Enrique Sazie avait pour but d'informer la population des progrès de la Seconde Guerre mondiale, les nouvelles à niveau pays et comme moyen de diffusion musicale. Comme le note Martin-Pena (2013 : 56), la première station universitaire qui émerge au Chili est la Radio Universidad Técnica Federico Santa Maria (Radio UTFSM) qui est né le 7 avril 1937, avec l'intention de diffuser le contenu académique, scientifique et culturel, en plus de transmettre les valeurs de la culture universitaire pour réussir à traduire son influence dans la société. Actuellement il y a des radios qui transmettent des cours nettement éducatifs, destinés surtout aux personnes en situation de faible accès à l'éducation en face à face. Un exemple concret est la station chilienne "La Radio Enseña" une initiative visant à rendre l'enseignement à distance plus divertissante et plus accessible. Ce projet est disponible sur un compte de Spotify et plusieurs radios locales du pays émettent leur programmation. Aussi, on peut signaler leur site web où tous les matériaux et supports sont stockés, avec l'histoire de ce merveilleux travail.

Selon l'auteure Nicole-Anne Tremblay "L'autoformation peut se définir comme une situation éducative, scolaire ou extrascolaire favorable à la réalisation d'un projet pendant lequel la plus grande motivation d'une personne est d'acquérir des connaissances et des habiletés ou de

procéder à un changement durable de soi-même. Pour ce faire, cette personne assume un contrôle prépondérant en regard d'une ou plusieurs de son projet : contenu, objectifs, ressources et démarche d'évaluation." En général, lorsqu'une personne décide de s'engager avec son éducation, soit pour compléter leur formation soit de manière indépendante, c'est-à-dire sans guide, l'autoformation est présente et fait donc partie de l'éducation en présentiel et à distance, mais elles peuvent néanmoins coexister sans l'autre, car grâce aux avancées technologiques et aux leaders qui disent partager et enseigner leurs connaissances, comme sur les réseaux sociaux, sites web, comptes YouTube, etc., il est beaucoup plus facile de s'instruire sur les étapes et le contenu à suivre pour assurer avec succès la maîtrise de cet apprentissage tant désiré.

3.4 Le français au Chili

Selon Farías et.al (2019) la langue française commence son histoire au Chili en même temps que la république chilienne, mais d'une manière privatisée, limitée à une élite économique et sociale. Toutefois avec la création de l'Institut National en 1813 s'ouvre une possibilité pour l'éducation publique de pouvoir accéder à l'enseignement des langues pour les niveaux de l'enseignement secondaire.

Au cours de l'année 1889 est créé l'Institut Pédagogique, avec l'intention de former les futurs professeurs de l'enseignement secondaire sur la base de la notion que la pédagogie est une science au service du progrès, tant matériel que spirituel, et les méthodes doivent naître de bases scientifiques. Le professeur l'allemand Rodolfo Lenz, est celui qui dirigera la formation des professeurs d'anglais et de français. Malheureusement 10 ans plus tard, ce panorama provoquerait un tournant radical. Le ministère de l'Éducation a pris la décision d'exiger l'enseignement des langues étrangères anglais et français, seulement aux niveaux de l'enseignement primaire, septième et huitième, laissant à l'enseignement secondaire la possibilité d'opter pour l'une de ces deux langues déjà mentionnées. Cela affecte de manière considérablement négative les heures dérivées pour l'enseignement du français. Bien que des programmes de langue française soient publiés en 2003 suite à la décision de la ministre Mariana Aylwin de remédier à cette situation la présence des programmes est notoire. Actuellement, l'enseignement du français est limité et les professeurs de français en exercice

se développent dans différents contextes éducatifs, majoritairement à l'enseignement privé, mais aussi dans les établissements publics et d'une manière plus indépendante comme des cours particuliers.

3.4.1 Plateformes d'enseignements : TICs au Chili

L'internet a été, sans doute un des éléments le plus important pour l'utilisation de TICs et du changement mondiale sur l'éducation et la connexion avec des autres, l'insertion des ressources virtuelles dans ses différentes formes comme des nuage d'espace de rangement, les recherches web dans les différents sites d'information et le matériel authentique sont adaptables au cours du FLE, même comme le monde quotidien a été transformé par les technologies de l'information. L'arrivée des nouvelles technologies comme l'internet a été d'un impacte si grand comme l'invention de l'imprimerie que pour l'utiliser dans les classes de FLE il est nécessaire d'avoir un ordinateur ou un téléphone avec une bonne réception.

Chapitre IV. Méthodologie de recherche

Ce mémoire de recherche vise à considérer deux aspects, le premier c'est de faire un recueil d'information sur les sites web utilisés par les enseignants et enseignantes de français en exercice au Chili à travers un questionnaire et de l'analyser en base à une méthodologie de recherche mixte et la deuxième c'est de créer une manuelle sur cinq plateformes basé sur les réponses déjà obtenues avec des recommandations d'usage didactique pour aider aux professeurs de FLE à exploiter ses outils.

4.1 Type de recherche :

Pour le développement de notre travail de recherche nous avons suivi une méthodologie mixte, qui intègre l'aspect qualitatif et quantitatif dans le processus de recherche et d'analyse d'information.

Ce type d'intégration systématique de ses deux méthodes vise à les intégrer pour obtenir une "photographie" plus complète du phénomène (Chen, 2006 sur Sampieri, 2014) L'aspect quantitatif de notre recherche est visible principalement dans nos instruments de recherche (4.3) qui ont le but d'obtenir de l'information précise, des chiffres qui montrent une tendance, pour ainsi, mieux comprendre le phénomène de recherche. L'aspect qualitatif se développe dans l'importance de la narration des participants de la recherche (4.2) et ses expériences sur les plateformes web, il s'agit donc d'un aspect vaste, car nous travaillerons avec des subjectivités.

Dans une première étape, nous allons analyser l'information obtenue sur les deux aspects déjà mentionnées et dans une deuxième étape nous allons créer un manuel avec une sélection de 5 sites nommées par les participants de la recherche (4.2) dans lequel nous allons donner des

recommandations des activités d'usage didactique pour aider aux professeurs de FLE à exploiter ses outils dans le contexte de la classe virtuelle.

4.2 Participants de cette recherche

Le domaine de l'enseignement du français au Chili est petit et varié, en termes de spectre de travail, les enseignants.es se développent en écoles primaires, lycées et en établissements d'éducation supérieure aussi qu'en instituts des langues ou de manière indépendante, c'est pour cela qu'en termes de viabilité nous avons décidé de comprendre les différents endroits. Ayant dit cela, nous ne recherchons pas d'avoir une représentativité statistique, par contre cette recherche vise à faire une analyse simple de fréquence qui permet de décrire l'usage des plateformes web et qui est complémentaire avec la dimension quantitative de l'enquête.

4.3 Instrument de recherche

Notre instrument de recherche a été un questionnaire de caractère mixte qui intègre des questions fermées qui représentent l'aspect quantitatif et des questions ouvertes qui représentent l'aspect qualitatif. Selon Blández (2010) "les questionnaires sont une série de questions qui tentent d'obtenir des informations sur ce que les gens pensent d'un sujet. Les questions peuvent être fermées ou ouvertes."

Le questionnaire que nous avons créé sur la plate-forme web "Google Forms" est constituée de 11 questions, parmi elles 6 sont fermées et elles représentent l'aspect quantitatif, lequel nous a fourni les données nécessaires pour connaître les noms des sites web les plus utilisés par les enseignants et les enseignantes de FLE et par conséquent déterminer la quantité et la fréquence d'intégration de ces stratégies dans leurs planifications. **Il faut souligner que l'élaboration de ces questions sont liées directement avec les objectifs de notre recherche.** Les questions de caractère ouvert sont cinq, dans lesquelles une est volontaire. Avec cette question les participants ont eu la possibilité d'ajouter tout commentaire qu'ils considèrent comme une contribution à notre recherche. Nous avons décidé d'intégrer les deux types de questions qui démontrent des opinions, car nous voulons en savoir plus en détail sur le point de vue des enseignants quant à l'utilisation des sites dans leurs planifications.

Détails des questions :

- 1ème question est de caractère fermé et représente l’aspect quantitatif
- 2ème question est de caractère fermé et représente l’aspect quantitatif
- 3ème question est de caractère fermé et représente l’aspect quantitatif
- 4ème question est de caractère fermé et représente l’aspect quantitatif
- 5ème question est de caractère fermé et représente l’aspect quantitatif
- 6ème question est de caractère ouvert et représente l’aspect qualitatif
- 7ème question est de caractère ouvert et représente l’aspect qualitatif
- 8ème question est de caractère ouvert et représente l’aspect qualitatif
- 9ème question est de caractère fermé et représente l’aspect quantitatif
- 10ème question est de caractère ouvert représente l’aspect qualitatif
- 11ème question est de caractère ouvert, elle représente l’aspect qualitatif et est un espace volontaire pour commenter tout type d’annotation concernant notre recherche.

4.4 Déroulement de la collecte des données

En raison du contexte actuel de pandémie et distance sociale, nous avons décidé de créer un questionnaire virtuel, en utilisant la plateforme web *Google forms* qui nous permet d’envoyer le lien à travers des réseaux sociaux et par mail.

Les moyens de diffusion ont été de manière virtuelle, à travers du mail et whatsapp, en communication directe avec des professeurs de français des environnements proches et dans le groupe de whatsapp des professeurs de français au Chili.

Le temps de réponse a été de deux semaines à partir du 28 novembre jusqu'au dimanche 12 décembre 2021, durant la première semaine nous avons obtenu 7 réponses et durant la deuxième semaine nous avons obtenu 8 réponses. Ça fait 15 réponses au total.

4.5 Analyse des données

Cette analyse est constituée par 2 parties. La première partie est une description sous forme écrite des données des questions fermées (1, 2, 3, 4, 5, 9) et la deuxième partie est une explication et interprétation des données des questions ouvertes (6, 7, 8, 10, 11). Il convient de noter que pour parvenir à obtenir une interprétation optimale nous avons fait une catégorisation des questions 6, 8 et 10, basée sur les mêmes réponses des enseignants interrogés, c'est-à-dire, nous résumons chaque réponse ouverte dans une petite phrase et après nous déterminons chaque catégorie en fonction de leur répétition. Pour la question 7 nous avons fait le graphique correspondant à la figure 8 et pour la question 11 nous choisissons les réponses les plus appropriées à notre recherche.

4.5.1 Analyse des données des questions fermées (1, 2, 3, 4, 5, 9)

Question 1 :

Pour cette première question nous avons reçu une totalité de 15 réponses. La plupart des sondés, c'est-à-dire 53.3% a mentionné travailler de manière indépendante (cours privés). Le 20%, c'est-à-dire 3 personnes ont répondu qu'exercent dans un établissement d'éducation supérieure (université, technique, etc.). Pour les 3 options, qui correspondent à l'École primaire, le Lycée et l'Institut de langues nous avons reçu la même quantité de réponses. En effet, dans la figure n°1 vous pouvez apprécier que le pourcentage correspondant à 13.3% c'est le même pour les catégories déjà mentionnées. Un participant a ajouté une catégorie extra: "pratique professionnelle dans un atelier" qui correspond au 6.7% des professionnels enquêtés. Il faut souligner que dans cette question il était possible de choisir plus d'une option et effectivement 3 enseignants.es ont choisi 2 options. L'alternative "Indépendant" (cours privé) a été sélectionnée par les 3 enseignants.es et 2 parmi eux, ont choisi aussi l'alternative Institut des langues et tandis que l'autre participant a opté pour la catégorie École primaire.

Figure 1

Question 2 :

Cette question a été posée avec l'intention de savoir si les professionnels de l'éducation interrogés utilisent des sites Web dans l'institution où ils exercent. Selon la figure 2, "le 73.3% utilise régulièrement des sites Web dans l'établissement où il/elle travaille, tandis que

seulement le 26.7%, c'est-à-dire", 4 professeurs.es n'utilisent pas ce type de ressources. *Figure 2*

Question 3 :

Le but principal de cette question est de savoir si les enseignants.es utilisent des sites web de leur propre initiative. La plupart des enquêtés, spécifiquement le 93.3% a répondu favorablement à la question, alors que le 6.7% n'a pas pris l'initiative d'utiliser les ressources disponibles sur le Web. *Figure 3*

Question 4 :

Cette question est née afin de savoir si la pandémie a entraîné une augmentation de l'utilisation pédagogique des ressources numériques. De sorte qu'avant la période de confinement le 46.7% d'enseignants utilisait de manière fréquente les sites Web et 26.7% utilisaient occasionnellement ces ressources. En ce qui concerne les autres options, 20% des enquêtés utilisaient comme d'habitude (toujours) les ressources numériques et seulement une personne ne les utilisait pas. *Figure 4*

Question 5 :

Avec l'objectif de connaître quelle est la fréquence dont les enseignants.es utilisent les sites Web nous avons posé cette question. A savoir, 53.3% a mentionné qu'ils utilisent "toujours" les sites Web dans leurs cours et 46.7%, c'est-à-dire 7 professionnels de l'éducation utilisent de manière "fréquente" les sites Web. *Figure 5*

Question 9:

Nous avons élaboré cette question avec l'intention d'obtenir une classification du point de vue des professionnels de l'éducation enquêtés par rapport aux différents domaines de l'enseignement du FLE. Pour chaque domaine nous avons reçu un total de 15 réponses.

Figure 6

Détails de classification de chaque domaine de l'enseignement du FLE :

- Expression écrite :

Faible : 2 réponses Moyen : 9 réponses Élevé : 4 réponses

- Expression orale :

Faible : 4 réponses Moyen : 7 réponses Élevé : 4 réponses

- Compréhension orale :

Faible : 0 réponses Moyen : 0 réponses Élevé : 15 réponses

- Compréhension écrite :

Faible : 0 réponses Moyen : 3 réponses Élevé : 12 réponses

- Grammaire :

Faible : 1 réponses Moyen : 7 réponses Élevé : 7 réponses

- Phonétique :

Faible : 1 réponses Moyen : 9 réponses Élevé : 5 réponses

- Vocabulaire :

Faible : 0 réponses Moyen : 2 réponses Élevé : 13 réponses

- Orthographe :

Faible : 2 réponses Moyen : 10 réponses Élevé : 3 réponses

- Culture et civilisation :

Faible : 1 réponses Moyen : 3 réponses Élevé : 11 réponses

4.5.2 Analyse des données des questions ouvertes (6, 7, 8, 10, 11)

Question 6 :

Cette question était basée sur la nécessité de savoir quels sont les avantages et les inconvénients que les participants parviennent à apprécier dans l'utilisation des sites Web. De

sorte que les participants dans leurs réponses ont exprimé que les avantages dans l'usage de ces ressources sont principalement : la diversité de matériaux possible d'exploiter dans leurs cours ; l'accès rapide au matériel visuel, audiovisuel et l'information,; généralement les élèves ont montré une attitude positive pour travailler sur internet et ils soulignent la quantité de matériaux disponibles. Deux personnes ont mentionné que les sites web sont un bon ressource grâce à l'aide qu'ils nous donnent et qu'ils sont plus facile pour travailler dans un cours en ligne. La plupart des inconvénients sont liés à la mauvaise connexion ou à l'inexistence de celle-ci, suivi de l'accès aux équipements technologiques pour tous les élèves. De la même façon deux participants ont commenté l'inquiétude sur la difficulté de manipulation que certains publics présentent (les enfants, les débutants, les personnes âgées) quand ils utilisent les ressources technologiques et la même quantité de personnes ont exprimé la préoccupation de vérifier la véracité et l'authenticité de l'information. Et bien qu'il existe une infinité de sites Web qui sont gratuits, certains avec de meilleures conditions sont payants, situation qui devient un inconvénient au moment de vouloir travailler des objectifs plus spécifiques ou du matériel plus complet. D'autres participants pensent que le facteur temps est essentiel pour choisir le matériel le plus approprié, ce qui signifie une difficulté, car le temps, généralement, n'est pas suffisant et aussi que les cours en ligne ralentissent la révision avec un groupe d'étudiants nombreux, ce qui rend également impossible une révision plus personnalisée.

Catégorisation n°6

Question 7 :

La question 7 vise à collecter les sites web que les enseignants et les enseignantes de FLE utilisent habituellement dans leurs planifications. Parmi les plus mentionnés sont : TV5Monde et Le point du FLE avec 10 points. Les autres qui les suivent sont français facile, podcast français facile, Edition Maison des langues espace virtuel (EMDL) et Le baobab bleu. Les plateformes restantes n'ont été mentionnées qu'une seule fois. Grâce aux résultats de cette question nous pourrions faire notre sélection des sites web pour après, développer notre proposition. *Figure 7*

Question 8 :

Le but de cette question était de connaître quels sont les points forts et faibles que les participants ont pu identifier lorsqu'ils font usage des ressources technologiques disponibles dans Le Web. Alors, les personnes enquêtées ont souligné comme le point le plus fort, la quantité de matériel disponible qui offrent les sites web et que généralement disposent d'une accessibilité gratuite. Les autres caractéristiques favorables des plateformes web sont la facilité d'utilisation et le matériel complet, c'est-à-dire, elles possèdent textes didactisés, exercices avec des audios, des réponses incluses, etc. Et enfin, les participants ont remarqué la qualité du matériel. En ce que les points faibles concernent, les personnes ayant coopéré avec le questionnaire de la présente enquête, ont mentionné environ 7 lacunes qui présentent les plates-formes numériques. La première, c'est le manque d'actualisation de quelques sites (exercices monotones et très longs). En deuxième lieu, les participants ont identifié le manque de matériel pour des objectifs spécifiques, et comme 2 derniers points faibles, la difficulté de manipulation que peut présenter le type de public au moment d'utiliser ces ressources. Finalement, l'accessibilité à quelques sites web dépend du paiement mensuel. *Catégorisation n°8*

Question 10 :

Cette question est centrée sur l'importance du temps de planification que les professeurs de FLE doivent considérer dans l'organisation de leurs cours. Les enseignants.es enquêtés ont généralement répondu que le temps de planification est disponible, étant donné que l'information est connue et qu'il y a beaucoup de contenu sur le web, pour être efficace à cet égard, il est nécessaire de trouver le matériel pour ensuite l'adapter aux besoins des étudiants. Cependant une autre grande majorité des professeurs.es ne répondaient pas directement à la question, de sorte que leurs réponses étaient impossibles à déchiffrer et elles ont été déterminées dans la catégorie "inachevée". La troisième catégorie que nous avons pu déduire est que le temps de planification n'est pas suffisant ou plutôt nul, car les enseignants.es utilisent leur temps libre pour planifier les futures séances. Pour finaliser, un seul éducateur a répondu que le temps était éventuellement compté et qu'une attention plus

détaillée était parfois nécessaire pour planifier correctement chaque classe. *Catégorisation n °10*

Question 11 :

La dernière partie de notre questionnaire représente pour nos participants.es, une instance de partage, de toute observation ou contribution, qu'ils estiment pertinente au sujet de recherche. De l'ensemble des commentaires nous pouvons souligner que les participants considèrent l'utilisation des sites web comme un complément très utile et nécessaire à l'enseignement du FLE, mais malgré cela, nous devons faire attention au manque d'adaptation au contexte éducatif chilien, donc parfois il est préférable d'utiliser une méthode établie et de recourir à ces sites comme un simple complément. Nous pensons donc que si les enseignants de FLE soutiennent et motivent l'utilisation de ces ressources, nous devons trouver un moyen pour équilibrer l'utilisation fréquente des sites Web sans en abuser, en créant un complément entre les méthodes éducatives déjà établies et les innovations méthodologiques.

Cahier de proposition didactique des plateformes virtuelles.

La but de l'utilisation des plateformes virtuelles comme le ressource didactique doit posséder une finalité pédagogique et doit servir à la motivation des élèves dans leur processus d'apprentissage.

« La motivation en contexte scolaire est un état dynamique qui a ses origines dans les perceptions qu'un élève a de lui-même et de son environnement et qui l'incite à choisir une activité, à s'y engager et à persévérer dans son accomplissement afin d'atteindre un but. » Viau (1994)

Tout ressource pédagogique, quelle qu'elle soit, doit absolument posséder une fin pédagogique et doit se situer au cœur même du processus d'enseignement. (...) D'autre part, les supports pédagogiques permettent de favoriser la compréhension et la mémorisation chez les apprenants. Il sert à diffuser et à faire circuler l'information en classe et permet de diriger et d'animer la séance. Ertuk (2020)

Dans ce cahier vous allez trouver une proposition des critères d'élection au moment de l'usage des supports virtuels, basées sur Ertuk (2020) et l'enquête appliquée aux professeures de FLE au Chili (2021).

Limites du support : Ertuk (2020) propose que les enseignants doivent d'anticiper autant que possible aux limites des supports pédagogiques, qu'ils ont à disposition.

Quand nous proposons des éléments didactiques dans des plateformes virtuelles les critères doivent servir aussi à des points nommés à continuation.

1. **Ayant en compte les critères de vitesse de l'internet:** La stabilité de l'internet dans le centre éducatif comme dans la maison des apprenants en cas d'une classe à distance.
2. **Dispositif utilisé par les apprenants:** Les plateformes virtuelles vont avoir un fonctionnement différent dans chaque dispositif (téléphone, tablette, ordinateur) il est important que l'enseignant teste ses cours dans divers dispositifs.
3. **Niveaux alphabétisation digital des élèves:** Avoir en compte l'âge et les capacités d'apprendre à utiliser une plateforme virtuelle diminuent le risque d'être marginalisé dans le contexte éducatif.
4. **Capacité de se concentrer sur la tâche selon leur âge.**
5. **Motivation des élèves pour participer avec la plateforme:**
6. **Accessibilité:** Contenue gratuite ou à payer
7. **Année de la dernière actualisation:** En raison des objectifs culturels et des nouvelles approches.
8. **Transcription des audio.**
9. **Quantité de matériel.**

Le test du fonctionnement : Faire une pratique de fonctionnement de la plateforme dans divers dispositifs vous aidera à comprendre ce qu'il peut se passer dans la classe, en cas d'une demande d'usage et pour connaître la qualité du support dans les divers dispositifs.

Usage: Larissa Di Pascale (2014) fait une étude sur les méthodes «En vogue » qui sont les plus utilisées pour l'enseignement du FLE en Suisse et la formule des activités posées sur ses méthodes sont distribuées en pre-, pendant et après activités pour avoir une compréhension globale. Aussi qu'une approche qui soutient l'autonomie des élèves dans leurs processus d'apprentissage et des exercices de métacognition.

Pendant la création du cahier nous avons considéré importante d'avoir en compte les courants pédagogiques de chaque site web, dans la proposition formulée nous avons trouvé trois courants les plus utilisés dans les sites à considérer ;

Connectivisme : Le connectivisme est un courant pédagogique proposé par Georges Siemens, il décrit les principes du connectivisme comme un processus qui peut résider dans la diversité d'opinions, où l'apprentissage peut résider dans des appareils non humains et la capacité de voir les liens entre les domaines, les idées et les concepts est une compétence de base. (2005)

Constructivisme : Le constructivisme est une perspective psychologique et philosophique qui soutient que les gens forment ou construisent une grande partie de ce qu'ils apprennent et comprennent. (Bruning et al., 2004)

Cognitivism : Ce courant s'intéresse aux rôles de la mémoire à court terme mais également à long terme dans l'organisation de nos connaissances. Le rôle de l'enseignant ici est d'accompagner l'élève dans la découverte, la construction, l'organisation et l'application des connaissances.

Dans ce cahier vous trouverez une proposition de formule pour classer les plateformes virtuelles selon les critères proposés dans ce travail de mémoire de titre, attirées par les réponses de l'enquête posée aux professeurs de français au Chili et aux auteurs consultées pendant le travail de mémoire.

Site : Nom du site

Lien du site:

Dernière actualisation : Année de la dernière actualisation

Niveaux	Dirigé à	Accessibilité	Domaines à développer
---------	----------	---------------	-----------------------

Selon le CECRL	-Tranche d'âge, enseignants ou apprenants	Gratuit ou à payer et contenue premium à payer	Domaines tels comment: • Compréhension orale • Compréhension écrite • Grammaire • Phonétique • Vocabulaire • Culture et civilisation
Format : - Temps de charge du site web: selon https://tools.pingdom.com/ - Format: Facile à comprendre et organisée par niveau. - En autonomie. - Il est recommandable pour tous les publiques. - Il est suggéré de dédier ½ classe pour enseigner à utiliser l'interface, selon l'alphabétisation web des élèves.			
Taxonomie de Bloom : Objectifs trouvés dans le site selon la taxonomie de bloom.			
Évaluation : Types d'évaluation que les professeurs peuvent considérer Évaluation formative, Co-évaluation, Évaluation sommative, etc.			

Commentaires et recommandations : Commentaires personnelles sur le site, l'utilisation ou de l'expérience d'usage pédagogique	
Approche : Types d'approche utilisée dans ce site Web. Par exemple: L'approche actionnelle.	Courant pédagogique : Courants pédagogiques utilisés dans ce site Web. Par exemple: Constructivisme

Site: TV5 MONDE

Lien: <https://enseigner.tv5monde.com/>

Dernière actualisation : 2022

Niveaux	Dirigé à	Accessibilité	Domaines à développer
- A1. - A1 - A2 - B1 - B2 - C1 - C2	- Enseignants de FLE - Apprenants de FLE - Enfants - Adolescents - Adultes	Gratuit	- Compréhension orale - Compréhension écrite - Grammaire - Phonétique - Vocabulaire - Culture et civilisation

Format : - Temps de charge du site web: 2.83 secondes. - Format: Facile à comprendre et organisée par niveau. - En autonomie. - Il est recommandable pour tous les publics. - Il est suggéré de dédier ½ classe pour enseigner à utiliser l’interface.	
Taxonomie de Bloom : Lire, choisir, identifier, contraster, choisir, conclure.	
Évaluation : Évaluation formative, évaluation intermédiaire ou de référence, évaluation sommative.	
Commentaires et recommandations : • TV5 Monde est un site créé spécifiquement pour l’enseignement de FLE, le site est idéal pour travailler des objectifs spécifiques à cause de la grand quantité de matériel qui inclut différentes thématiques. • Le site a une application mobile.	
Approche : Actionnelle.	Courant pédagogique : Constructivisme (avec une guide) Connectivisme (En autonomie)

Site : Le Point du FLE

Lien du site : <https://www.lepointdufle.net/>

Dernière actualisation: 2022

Niveaux	Dirigé à	Accessibilité	Domaines à développer
• A1 • A2 • B1 • B2 • C1 • C2	Enfants, adolescents, adultes. Professeurs du FLE, Apprenants du FLE	Gratuit ou à payer et contenue premium à payer	• Expression écrite, • Expression orale • Compréhension orale • Compréhension écrite • Grammaire • Phonétique • Vocabulaire • Orthographe • Culture et civilisation
Format : - Temps de charge du site web: 3.08 secondes. - Format: Simple, avec des liens qui dirigent à l'utilisateur dans un autre site, il y a pleine de publicité dans le site. - En guide. - Il est recommandable pour tous les publics. - Il est suggéré de dédier 1 classe pour enseigner à utiliser l'interface.			

Taxonomie de Bloom : Lire, choisir, utiliser, écouter, répéter.	
Évaluation : Types d'évaluation que les professeurs peuvent considérer Évaluation formative, Co-évaluation, Évaluation sommative, etc.	
Commentaires et recommandations : Le Point du FLE est un site de compilation, le site favorise des objectifs spécifiques (FOS), français de l'entreprise, des affaires, du tourisme, l'hôtellerie et thématiques connexes mais le matériel n'appartient pas au site, il est nécessaire de faire une révision en détail au moment d'utiliser le matériel trouvé dans le site car il n'est pas nécessairement créé par des spécialistes ou des sources fiables. L'aspect positif de ce site est la quantité de liens disponibles, nous pouvons constater qu' il compte avec plus de 16000 ressources numériques pour apprendre et enseigner le français, de sorte qu'au moment de faire une sélection de matériel fiable et adapté à ce que nous avons besoin est plus facile à discriminer les documents virtuels, donc il est effectivement un processus plus fastidieux, il est suggéré, en outre, allouer plus de temps.	
Approche : Le site ne suit pas une approche.	Courant pédagogique : Le site ne suit pas un courant pédagogique.

Site : Français Facile

Lien du site: <https://www.francaisfacile.com/>

Dernière actualisation 2017

Niveaux	Dirigé à	Accessibilité	Domaines à développer
• A1 • A2 • B1 • B2	Enfants, adolescents, adultes. Professeurs du FLE, Apprenants du FLE	Gratuit	• Compréhension orale • Compréhension écrite • Grammaire • Vocabulaire • Orthographe • Culture et civilisation
Format : - Temps de charge du site web: 3,55 secondes - Format: Format simple, mais, ne pas organisé à cause de la grand quantité de couleurs et images l'utilisateur risque de se perdre, le site a un style similaire à un <i>forum</i>. - En guide et en autonomie. - Il est recommandable pour tous les publiques. - Il est suggéré de dédier ½ classe pour enseigner à utiliser l'interface, selon l'alphabétisation web des élèves.			
Taxonomie de Bloom : Choisir, trouver, écouter, lire, catégoriser, classifier.			
Évaluation : Évaluation formative, évaluation sommative, évaluation diagnostique.			

Commentaires et recommandations : La structure du site ressemble à une page ancienne des débuts des sites web pendant les années 90, ce fait donne une ressemblance de ne pas être actualisée.

Le site compte avec une grande quantité de matériel d'évaluation diagnostique ou de niveau et une compilation des vidéos qui n'appartient pas au site et une compilation d'audios soit didactisées comme documents authentiques qui sont assemblées avec un questionnaire à choix multiple pour la compréhension orale.

Le point fort de ce site web sont les tests de niveau ou de pratique sur un sujet spécifique.

Français facile contient l'option de créer un compte gratuit dans le but de participer avec d'autres membres et de contribuer à la vie du site dans les activités suivantes : espace créateurs, forum de discussions, espace membres, contribuer à la vie du site, parmi d'autres.

Approche : Le site ne suit pas une approche.

Courant pédagogique: connectivisme, cognitivisme.

Site : Podcast français facile

Lien du site: <https://www.podcastfrancaisfacile.com/>

Dernière actualisation : 2022

Niveaux	Dirigé à	Accessibilité	Domaines à développer
---------	----------	---------------	-----------------------

• A1 • A2 • B1 • B2	• Adolescents • Adultes • Enseignants et apprenants	Gratuit	Domaines tels comment: • Compréhension orale • Compréhension écrite • Grammaire • Phonétique • Vocabulaire • Culture et civilisation
Format : - Temps de charge du site web: 4,94 s - Format: Simple de comprendre, rangée par niveau. - En autonomie et guidée. - Il est recommandable pour tous les publiques. - Il est suggéré de dédier 15 minutes de la classe pour enseigner à utiliser l’interface, selon l’alphabétisation web des élèves.			
Taxonomie de Bloom : Écouter, identifier, lire, répéter.			
Évaluation : Évaluation formative, Co-évaluation, Évaluation sommative, évaluation diagnostique.			

Commentaires et recommandations : Le site compte avec une grande quantité des textes et dialogues pour les différents niveaux et sujets aussi qu'il ait une chaîne de Youtube. Le but du site créé en 2006 est de faciliter le matériel d'apprentissage gratuit. Le site a une option payée qui a pour but de vendre des cours de français en ligne données par l'auteur du site.

Tous les audios comptent avec une transcription qui facilite le travail en autonomie et le travail des professeurs qui utilisent les ressources didactiques du site.

Approche : L'approche communicative, approche actionnelle	Courant pédagogique : Connectivisme et constructivisme.
--	--

Site : Édition Maison des langues espaces virtuel (EMDL)

Lien du site: <https://www.emdl.fr/> - <https://www.emdl.fr/fle/>

Dernière actualisation : 2022

Niveaux	Dirigé à	Accessibilité	Domaines à développer
• A1 • A2 • B1 • B2	• Adolescents • Enfants • Adultes • Enseignants	À payer	• Compréhension orale • Compréhension écrite • Grammaire • Phonétique • Vocabulaire • Culture et civilisation

Format : - Temps de charge du site web: 3,94 - Format: Simple pour trouver des matérielles à payer, mais non gratuit. - En autonomie pour professeurs de FLE. - Il est recommandable pour professeurs et institutions éducatifs. - Il est suggéré de dédier du temps à chercher du matériel pour acheter.	
Taxonomie de Bloom : Compréhension, utilisation, analyse.	
Évaluation : Évaluation formative, co-évaluation, hetero évaluation, sommative.	
Commentaires et recommandations : Le site correspond à l'éditoriale "Maison des langues" et s spécialise en matériel pour professeurs de FLE, pour accéder à l'information est nécessaire de payer un frais ou payer pour le contenu spécifique que le professeur veut télécharger. Il existe un minimum de matériaux gratuits, c'est pourquoi nous recommandons le site aux institutions éducatives qui souhaitent payer un abonnement pour les professeur.e.s.	
Approche : Actionnelle	Courant pédagogique : Constructivisme

CONCLUSION

En conclusion, notre travail d'investigation répond aux problèmes des nouveaux paradigmes éducatifs et didactiques, menés par la pandémie Covid-19 et le télétravail à niveau mondial.

Depuis le début du XXI siècle, l'enseignement à distance et l'usage des plateformes virtuelles se sont installés jour après jour comme une nouvelle normalité, étant le contexte pandémique, un élément clé pour installer l'usage des environnements virtuels comme une partie de la vie quotidienne de manière incontestable.

Dans le cadre de la méthodologie de nos recherches, nous avons décidé d'utiliser un questionnaire qui considère les deux aspects, c'est-à-dire, nous avons suivi une méthodologie mixte et précisément grâce à cet instrument de recherche nous avons obtenu l'information nécessaire pour déterminer quels sont les sites web les plus utilisés par les professeurs de français au Chili et à la fois leur expérience par rapport à l'utilisation de ces plateformes numériques.

Entre les données qui concernent le caractère quantitatif, 93,3% des répondants utilisent des sites web par initiative propre et 53,3% utilisent toujours les plateformes virtuelles, tandis que 46,7% l'utilisent fréquemment, dans l'échantillon de l'enquête toutes les personnes utilisent des sites web.

Entre les avantages et points forts nous avons trouvé:

1. La variété des outils
2. La versatilité des outils.
3. Les sites gratuits.
4. Dynamisation de la classe

Entre les inconvénients et points faibles nous avons trouvé :

1. La connexion à internet

2. Le temps utilisé pour choisir un bon matériel.
3. Réponses inachevés
4. L'interface graphique n'a pas l'air sérieux

En relation au temps de planification pour faire une sélection optimale des ressources, les professeurs de FLE ont répondu que le temps de discrimination du matériel est si long comme celui de la planification, et pour cette raison les professeurs consacrent leurs temps libres à trouver des bons matériels.

Dans le cahier de proposition didactique nous avons systématisé des éléments critiques nécessaires au moment de choisir une des plateformes proposées par les interrogés, alors pour développer cette partie nous avons examiné en profondeur chaque plateforme choisie. Grâce à cette procédure nous avons appris l'importance de certains facteurs que les plateformes doivent posséder pour être une ressource adéquate pour l'enseignement de FLE. Il faut souligner que les résultats de notre questionnaire nous ont aidé à déterminer d'autres aspects qui composent notre cahier de proposition.

Les facteurs à considérer sont les suivants:

1. La mise à jour: ce point est fondamental pour savoir si le matériel disponible est contextualisé à l'époque actuelle.
2. Contenus authentique: les différentes plateformes que nous avons examiné considèrent une quantité de matériel qui appartient à plus d'un domaine, donc nous devons garder à l'esprit si le matériel est propre au site ou vient d'ailleurs étant donné que la vérification des ressources est nécessaire pour décider si son utilisation est tout à fait appropriée.
3. Enseignement et pratique préalable du site Web: Cette étape est nécessaire pour guider et guider l'élève sur la façon de gérer la plateforme et atteindre une autonomie réussie.
4. Des graphiques organisés qui donnent une meilleure expérience virtuelle et qui attirent l'attention sur les objectifs d'apprentissage.

5. Niveaux de langue selon le CECR
6. La taxonomie de Bloom: pour classer les objectifs d'apprentissage en chaque site.

Pour finaliser, il faut souligner que grâce aux résultats de notre questionnaire nous avons déterminé quelques aspects qui composent notre cahier de proposition.

- Les plateformes virtuelles dans la classe de FLE sont en constant croissance: En ce cas, il est nécessaire de les adapter selon les différents environnements éducatifs et contextualiser le matériel
- Les plateformes virtuelles ne remplissent pas le travail des professeurs: Les enseignants font un travail de sélection du matériel et d'adaptation didactique, étant, les environnements technologiques un support avec un but pédagogique.
- Il y existe une différenciation entre le travail guidé et le travail en autonomie et le professeur doit être l'agent de sélection de matériel pour mieux guider l'accès à une information optimale.
- La création d'un cahier de systématisation des éléments qui puissent aider les professeurs de FLE au Chili à optimiser leurs temps de sélection d'un site web pour travailler dans la salle, selon leurs intérêts éducatifs, leurs alphabétisations numériques et leurs accès à internet et profiter pleinement leur temps pour la planification de la classe et la sélection du matériel spécifique.

Finalement, notre problème voulait aborder une problématique actuelle dans la réalité nationale et donner une solution pour simplifier le travail des professeurs de français au Chili. Nous pouvons conclure que contextualiser notre matériel à notre époque est l'un des facteurs les plus importants pour réussir le processus d'enseignement-apprentissage. Nos perspectives d'enseignement doivent varier, elles doivent être constamment en mouvement, c'est le monde, c'est l'humanité, et grâce à la diversification des ressources du web, il est possible de créer du matériel authentique qui inclut différents styles d'apprentissage pour l'adapter ensuite au contexte national, de la même manière l'inclusion de la voix des étudiants et l'habitation aux

nouvelles technologies est la clé d'un avenir meilleur. Par conséquent, maintenir un dialogue continu et progressif entre les professeurs chiliens pour le partage du matériel et des expériences sur les défis du monde digital nous facilite l'avancement et le perfectionnement de nouvelles méthodes éducatives.

Quant à nos conclusions personnelles, ce travail de mémoire a été utile pour nous prendre en avance des difficultés actuelles des professeurs de français et trouver une solution pratique et facile à comprendre. De la même manière, les plateformes numériques favorisent notre autonomie par rapport à notre formation continue en tant que professeur de FLE, car il existe une grande quantité de matériel destiné à eux, pour tout type de sujet dans des formats différents, de sorte que le web est un support pour développer nos futures planifications. Du point de vue de l'étudiant, du point de vue de l'élève qui apprend le français, les sites web ont la capacité de promouvoir la pratique, l'autonomie et le perfectionnement de cette langue dans plusieurs domaines, toutefois, les conseils de l'enseignant sur les ressources qui sont les meilleures et les plus sûres, est essentiel pour que l'étudiant puisse compléter leur formation d'une manière fiable.

Une des difficultés de ce travail de recherche a été le fait d'avoir une quantité significative de professeurs qui voulaient répondre à notre enquête. La deuxième difficulté, a été d'apprendre de vocabulaire des plateformes virtuelles et comment les classifier, grâce à ce travail de recherche nous pouvons avoir des paramètres pour notre futur travail professionnel.

La télé éducation s'adapte aux différents contextes historiques et aux évolutions technologiques, comme un environnement de diffusion de l'enseignement et grâce à l'internet a été possible de socialiser en divers secteurs, mais la fosse sociale correspondante aux accès aux dispositifs et à l'internet doivent améliorer pour démocratiser les processus éducatifs à distance, car bien que l'internet est devenu une première nécessité, il y a encore des zones qui sont en rupture de stock de cet outil, en conséquence est un inconvénient pour la formation académique.

Projections

Entre les projections nous considérons qu'il est nécessaire de:

A. En termes de relevance de recherche: La nécessité de faire une mémoire de recherche sur le matériel adapté à la réalité nationale, ayant en considération les contextes sociaux et éducatifs de la réalité nationale.

B. L'importance social et éducative que nous projetons dans ce mémoire de recherche, est de créer un site web collaboratif élaboré par la carrière de pédagogie en français à l'UMCE, ouvert à la communauté des professeurs de français au Chili qui facilite des ressources éducatifs et recommandations pédagogiques, pour faciliter la discussion, la coopération et la communication entre les enseignants de langue étrangère, ayant en compte les contextes des apprenants chiliens et le contexte éducatif national.

Références Bibliographiques

Acosta, Carmary; Villegas, Breyda (2013) *Uso de las aulas virtuales bajo la modalidad de aprendizaje dialógico interactivo*. Revista de Teoría y Didáctica de las Ciencias Sociales, núm. 19, pp. 121-141 Universidad de los Andes Mérida, Venezuela

Barbera, Elena y Badia, Antoni (2005) *Hacia el aula virtual: actividades de enseñanza y aprendizaje en la red*.

Berard, Evelyne (1991) *L'approche communicative théorie et pratiques*, CLE international.

Betül Ertek (Synergie, 2020), *choix et utilisation des supports pédagogiques dans l'enseignement de français langue étrangère*.

Blández, Julia (2010) *La investigación-acción: Un reto para el profesorado*.

Bourguignon, Claire (2006) *De l'approche communicative a l'approche communic-actionnelle" une rupture épistémologique en didactique des langues-cultures*, Sinergie Europe.

Chávez, Henry y Gutierrez, Luis (2018) *El aula virtual como apoyo al aprendizaje e investigación en la facultad de letras de la UNMSM*.

Collado Juan de Dios Izquierdo, García Rafael de Lorenzo (2017) *Evolución de la enseñanza universitaria a distancia, irrupción de las nuevas tecnologías y su potencial como herramienta de inclusión social*. Revista Española del Tercer Sector. Nº 37. Madrid (pp. 131-158)

Covarrubias, Liliana (2021) *Educación a distancia: transformación de los aprendizajes*.

Dennery, Marc (2022) *Concepted pédagogiques #12 - L'autoformation*.

Di Pasquale, Larissa (Pädagogische luzern, 2014) *Les modules d'Envol, les livres En vogue: Bénéfice et limites*.

Hernandez, Sampieri (2014) *Metodología de la investigación*.

Lasagni, María (1987) *La radio en Chile*.

Farias, Miguel (2019) *Tendencias actuales en los estudios de enseñanza/aprendizaje en cuatro lenguas extranjeras: inglés, francés, japonés y portugués*. Chile: Universidad de Santiago de Chile.

García Peñalvo, F. J. (2005) *Teoría de la Educación. Educación y Cultura en la Sociedad de la Información*, vol. 6, núm. 2. España: Universidad de Salamanca

Gros, Begoña (2018) *La evolución del e-learning: del aula virtual a la red*.

Heedy, Carmen y Martínez Uríbe (2008) *La educación a distancia, sus características y necesidad en la educación actual*. Educación Vol. XVII, N° 33, Perú: Pontificia Universidad Católica del Perú.

Puren, Christian (2006) "*De l'approche communicative à la perspective actionnelle*", *Le Français dans le Monde* n° 347, 2006, pp. 37-40.

Puren, Christian (2008) *Del enfoque comunicativo a la perspectiva de la acción y de lo intercultural a lo co-cultural*.

Power, Michael (2002) *Génération d'enseignement à distance, technologies éducatives et médiatisation de l'enseignement supérieur*.

Rabanales, Ambrosio (2002) Rodolfo Lenz.

Scagnoli, Norma (2000) *El aula virtual, usos y elementos que la componen*.

Viau, Rolland (1994) P.7, *La motivation en contexte scolaire*.

Vivanco Torres, Hiram - *Panorama histórico sobre la enseñanza de las lenguas extranjeras en Chile* (2016)

Brunning et al (2004) *Cognitive Psychology and Instruction*

Schunk, Dale H. (2012) *Teorías del aprendizaje*

Siemens, G (2005) *Connectivism: A Learning Theory for the Digital Age*

Webgraphie

Français facile (2022) <https://www.francaisfacile.com/>

MDN contributors (2021) https://developer.mozilla.org/en-US/docs/Glossary/World_Wide_Web

Pena, Martín et al (2015) *De las primeras experiencias radiofónicas universitarias en Latinoamérica y España al trabajo asociativo y colaborativo.*
<https://www.revistafaro.cl/index.php/Faro/article/view/386/280>

Pingdom Website (2022) <https://tools.pingdom.com/>

Podcast français facile (2022) podcastfrancaisfacile.com/

TV5 Monde (2022) <http://www.tv5monde.com/>

What is ICT, tutor2u (2021) <https://www.tutor2u.net/business/reference/what-is-ict>

Editions Maison des langues (2022) emdl.fr

Chalifour, Charlène (2019) *Le zoom pédagogique : Les courants pédagogiques -*
<https://www.parilab3e.fr/le-zoom-pedagogique-les-courants-pedagogiques/>

ANNEXE 1. RÉSULTATS DU QUESTIONNAIRE

Annexe 1.1 Résultats des questions fermées (1, 2, 3, 4, 5, 9)

1) Dans quel type d'institution vous exercez comme professeur(e) de français ? – Plus d'une option possible

15 respuestas

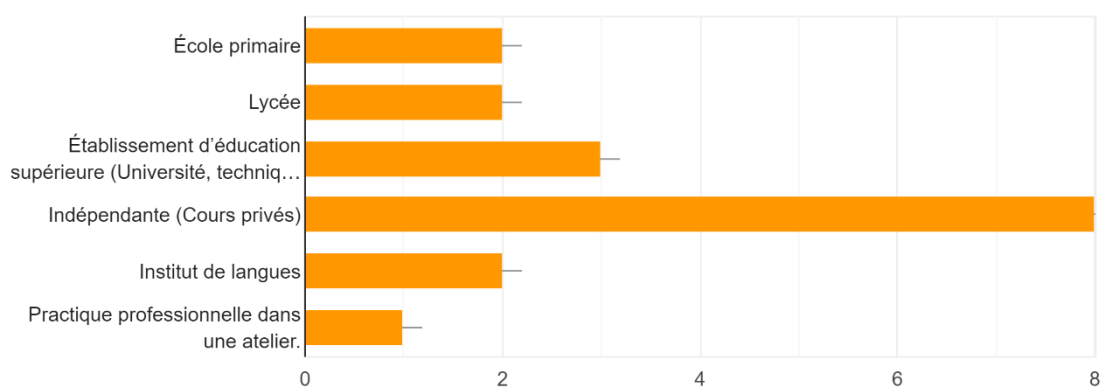


Figure 1

2) Utilisez-vous des sites web dans l'institution où vous exercez comme professeur(e) de FLE?

15 respuestas

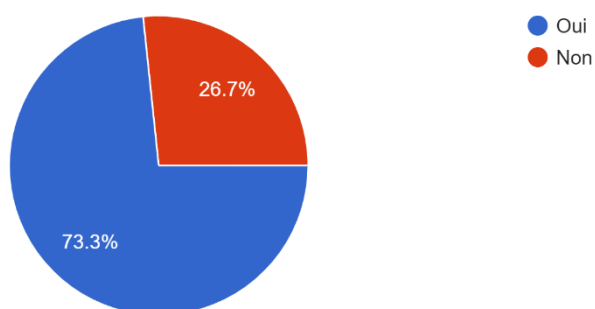


Figure 2.

3) Utilisez-vous des sites web de votre propre initiative?

15 respuestas

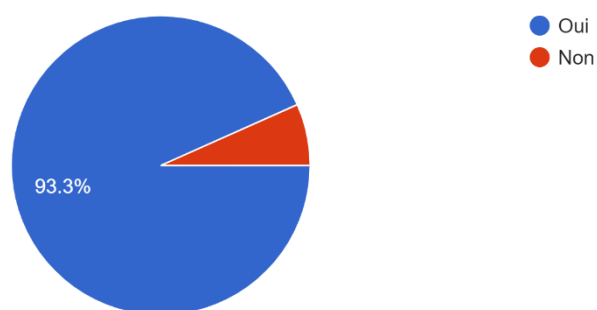


Figure 3.

4) Utilisez-vous des sites web avant la période de confinement/pandémie?

15 respuestas

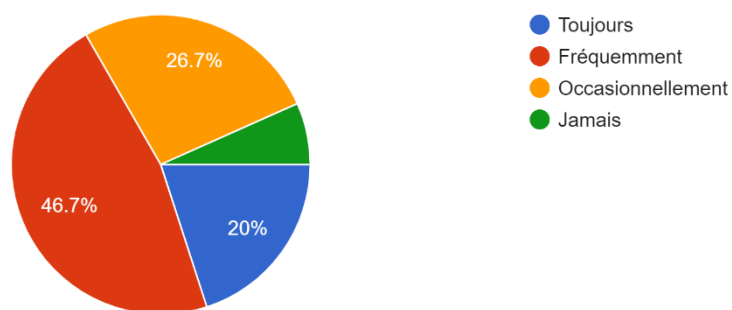


Figure 4.

5) Avec quelle fréquence utilisez-vous ces sites web?

15 respuestas

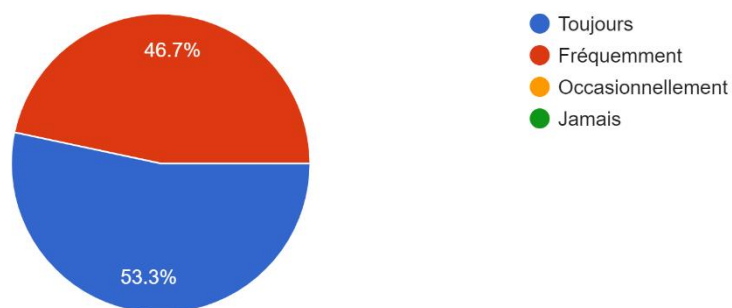
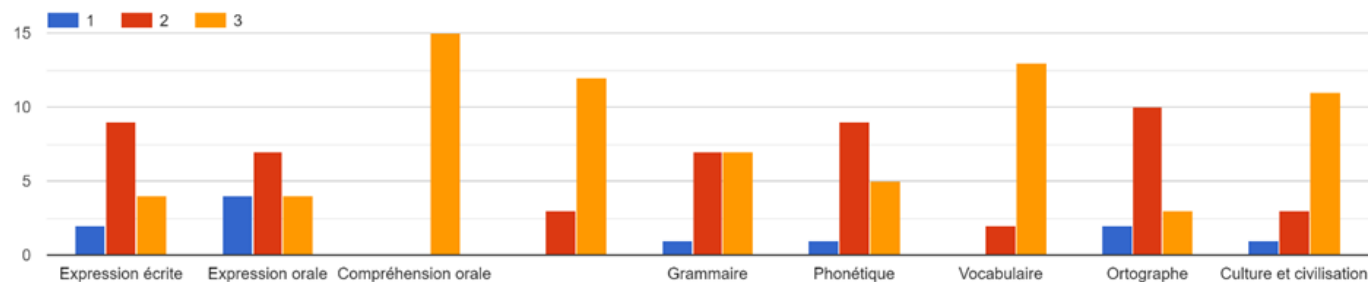


Figure 5.

9) Dans le contexte d'enseignement-apprentissage du FLE, à l'aide d'un site web: Classez de 1 à 3 le degré de développement de chaque domaine, de la liste ci-dessous. Étant 1: Faible, 2: Moyen et 3: Élevé



*La barre sans nom correspond à : Compréhension écrite

Figure 6.

Annexe 1.2. Résultats des questions ouvertes (6, 7, 8, 10, 11)

6) Selon vous, quels sont les avantages et inconvénients au moment d'utiliser des sites web pour l'enseignement du FLE. 14 respuestas

- Ventajas: variedad de material con distintos objetivos y niveles de acceso fácil para dinamizar la clase y facilitar la participación de los estudiantes. Desventajas: los recursos como una buena conexión a internet, contar con equipos (computadores, data, parlantes).
- Les avantages sont que nous pouvons utiliser différents types de matériels didactiques pour chaque type d'élève. Par ailleurs certains inconvénients sont que tout le monde ne dispose pas d'une bonne connexion Internet pour être en mesure de rendre la classe plus fluide ou que les cours en ligne peuvent être moins favorables à certains types de personnes comme par exemple les personnes âgées parce que la plupart ne gèrent pas très bien la technologie.
- Una ventaja es la gran variedad de herramientas que existen, talvez la desventaja es que algunas son algo complejas al momento de utilizarlas.
- les avantages sont la versatilité et la variété des activités. Les inconvénients sont d'assurer une connexion d'internet stable, des fois difficile dans des milieux vulnérables.
- Ventajas: se puede usar material audiovisual de manera mas rápida y además compartir el link posterior a la clase. desventajas: cuando se hacen clases online al momento de hacer la revisión es mas lenta cuando es un grupo grande, y no siempre se puede hacer una revisión personalizada.
- Je trouve qu'il est beaucoup plus facile de travailler lorsqu'on donne des cours en ligne, mais parfois il y a des activités qui fonctionnent mieux de façon présentielle
- Parfois les sites webs d'enseignement ne sont pas gratuits, mais la plupart sont disponibles
- C'est rapide, l'image aide beaucoup
- Inconvénients: Avoir internet et notebook pour tous les élèves Avantages: les élèves aiment travailler sur internet. C' est très amusant pour eux.

- avantages: la quantité de matériel et sa diversité de ressources disponibles.
Inconvénients: le temps qu'on prend à choisir le bon et adéquat matériel.
- Un des avantages est trouver l'information rapidement et un inconvénient est qu'on ne sait pas si l'information est vraiment correct
- L'avantage est la grande variété de matériaux, l'inconvénient serait de vérifier l'authenticité de ces matériaux.
- Un avantage: l'intérêt des étudiants pour les plates-formes numériques et un inconvénient: l'internet puisque à l'école où je travaille il y a beaucoup des problèmes de connexion.
- je pense qu'il n'y a pas d'inconvénients, par contre, je remercie l'aide qu'ils nous donnent

7) Quels sites web utilisez-vous majoritairement ? Mentionnez 3. (Par exemple: TV5 Monde, Podcast français facile, Le Point du fle, une chaîne de Youtube, etc.) 15 respuestas.

- Le Point du Fle, TV5 Monde, Le Baobab bleu.
- Tv5 Monde, le point du fle, la chaîne de YouTube Very Syl
- Maison des langues espace virtuel, tv5 monde et français facile
- Tv5 Monde, Le point du Fle, Espace Virtuel (site interne des éditions EMDL)
- le point du fle, espace virtuel et ehachettefle.com
- Le point du fle, podcast français facile, TV5 Monde
- TV5 monde, w3.fr.islcollective, le point du FLE,
- Podcast français facile, RFI, youtube
- Tv5, français facile, le point du fle et d'autres, selon les besoins.
- podcastfrançaisfacile.com, reportages isolés sur youtube.com, campus langue sur youtube.com
- J'utilise tv5 monde et point du fle
- Le point du fle, Française facile et vidéos sur youtube.
- Tv5 monde, le point du fle, videos de Youtube, kahoot
- Parisenado, Tv5 monde, podcast français facile..
- Chaines de youtube, Français facile, le baobab bleu, etc..

8) Quant aux sites web qu'avez vous mentionnés, en général, quels sont leurs points forts et faibles? (vitesse, qualité/quantité du matériel, facile à utiliser, accessibilité, prix, etc)

14 respuestas

- calidad/cantidad de material, facilidad de uso y gratuito
- tous les sites que j'utilise, je les ai choisis pour la qualité du matériel et parce qu'ils sont gratuits.
- En los gratuitos la accesibilidad, en el de pago la gran cantidad de recursos que dispone
- Points forts: Variété des activités et adaptés à tous les publics. Point faibles: Difficile de trouver de matériel pour des cours sur objectifs spécifique.
- afortunadamente la institución para la cual trabajo financia el sitio web que mas uso, espace virtuel donde tenga una cuenta premium y acceso a diversos métodos de aprendizaje del francés, las ventajas de este sitio es que los audios están al alcance de un click dentro del sitio, no es necesario descargar nada.
- En général il existe une grande quantité de ressources qui sont facile à utiliser. Par contre, parfois on se trouve avec des exercices monotones et l'interface graphique n'a pas l'air sérieuse
- Points forts: qualité du matériel, quantité, facile à télécharger.
- facile à utiliser, textes didactisés, gratuits, réponses inclus
- Points forts: Beaucoup d'exercices, bien par rapport à la grammaire. Points faibles: Il faut plus d'actualisation, sauf, tv5, il est toujours actualisé.
- forts: qualité, faible: la durée(trop longues)
- Tv5 monde pour moi est un plateforme super utile, il propose des choses dynamiques pour l'enseignement du francais.
- Les points forts seraient la variété des documents, l'adaptation de ceux-ci et ils sont généralement gratuits. Les points faibles seraient que certains matériaux sont payants.
- Je crois que toutes les sites mentionnes ont comme qualite la quantité du matériel qu'ils offrent et comme point faibles il y a des sites, où l'accessibilité peut être difficile pour un enfant ou un personne qui commence à apprendre la langue. (A1)
- Uno dispone de material con audio, a veces vienen con actividades que sirven de modelo,; los contra que no siempre hay material específico para lo que uno busca.

- L'avantage est la grande variété de matériaux, l'inconvénient serait de vérifier l'authenticité de ces matériaux.
- Un avantage: l'intérêt des étudiants pour les plates-formes numériques et un inconvénient: l'internet puisque à l'école où je travaille il y a beaucoup des problèmes de conexión.
- je pense qu'il n'y a pas d'inconvénients, par contre, je remercie l'aide qu'ils nous donnent

10) Est-ce que vous considérez que votre « Temps de planification des cours» vous permet de réaliser une sélection optimale des ressources en ligne ? Expliquez brièvement. 15 respuestas

- Creo que si, ya que, se cuenta con gran cantidad de material en línea, lo cual da mayores posibilidades de discriminar los recursos a utilizar.
- Oui bien sûr, la première chose qu'il faut faire c'est de trouver les matériaux, et juste après il faudrait vérifier si ces fiches s'adaptent aux besoins des élèves et ainsi choisir la meilleure option.
- J'utilise ses ressources seulement comme complément, pour les exercices, mais ma planification est selon la méthode que j'utilise
- Oui, encore je prends beaucoup de temps pour selectionner le meilleur ressources et comme il y a trop de material, c'est un peu difícil quelques fois.
- moyennement: on peut toujours dédier un peu plus de temps mais il faut être efficace quand même
- Non, en effet on n'a pas de temps de planification. On doit le faire hors les heures de travail
- Pour moi c'est beaucoup plus facile de travailler avec les ressources en ligne et c'est beaucoup plus vite qu'utiliser
- Je pense qu'il faut beaucoup de temps pour planifier les cours parce qu'il faut beaucoup de temps pour trouver des matériels didactiques FLE, parce qu'en tant qu'enseignants, nous avons tous différents types de besoins et de goûts, donc il faut chercher le matériel qui correspond le mieux à ce que tu as besoin.

- Oui, quand on utilise des sites web on peut optimiser le temps parce que nous connaissons l'information
- Généralement je prends plus de temps pour planifier mes cours que je pensais initialement.
- Dans mon cas, au cours de la pratique professionnelle, j'avais le temps d'effectuer la planification, donc j'ai pu chercher les documents dont j'avais besoin.
- Oui, à mon avis, cela dépend du professeur
- Creo que el tiempo de planificación es muy distinto de un nivel a otro, sin embargo, pienso que es el factor tiempo otra razón por la cual acudo constantemente a los mismos sitios
- No siempre
- Generalmente me guio por el contenido del libro y sus actividades, de vez en cuando agrego algún material extra visto en youtube para complementar o explicar algo de una forma diferente y sobre todo para explicar todo lo que es cultura.

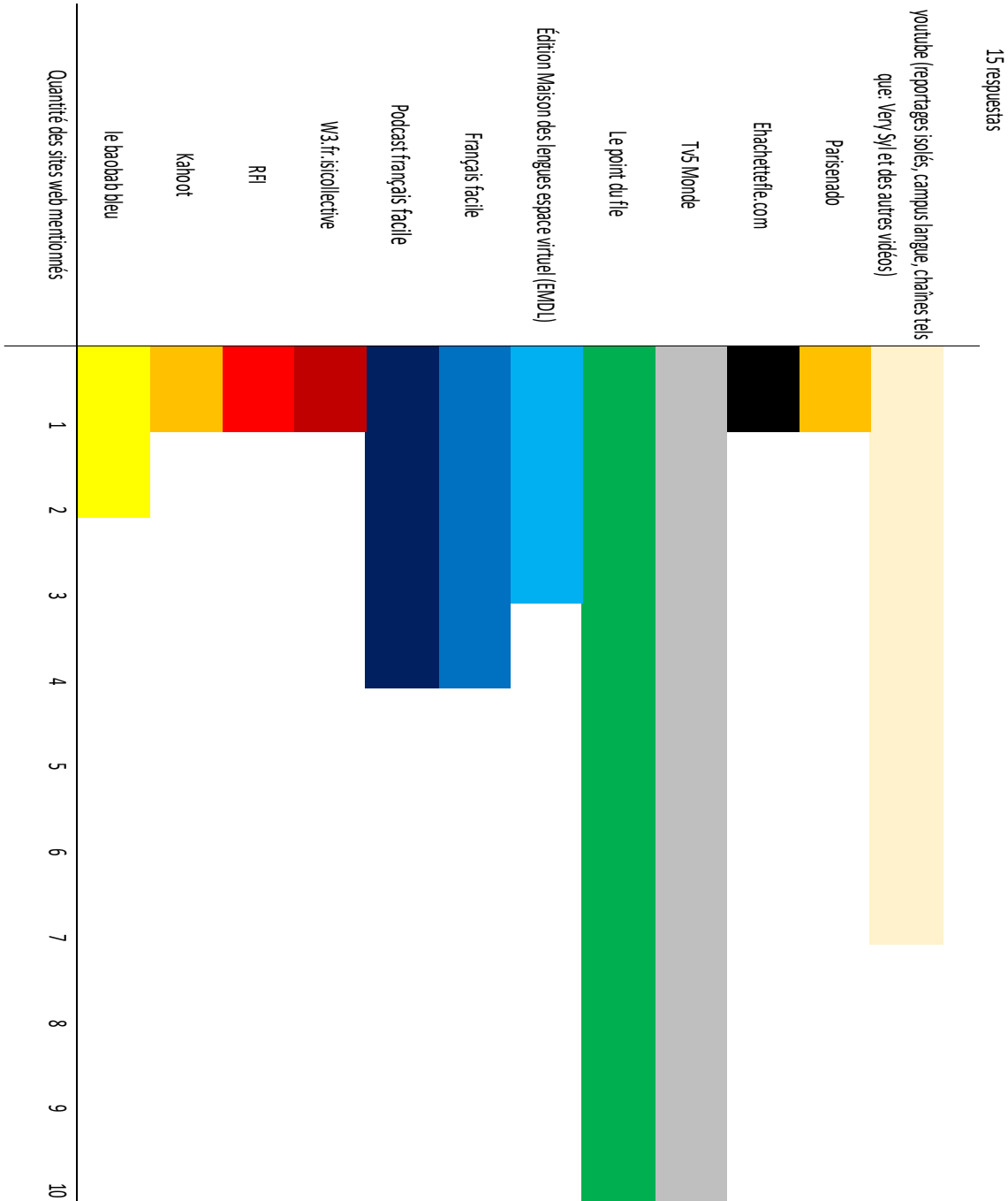
11) Ici, vous pouvez faire un commentaire si vous le considérez pertinent et une contribution à notre travail de recherche. 8 respuestas

- Es un tema interesante de abordar en los tiempos que corren, y a la hora de elegir que utilizar en el curso de FLE podría ser importante poder consultar su investigación!
- Pour moi, les sites webs sont un complément et ça, c' est très bien. Mais, pour enseigner le français, ce sont plus fort les méthodes.
- La plupart des sites sont européens, ils sont souvent inadaptés au contexte éducatif chilien.
- c'est difficile puisque je ne connais pas le but de votre recherche. Bonne chance
- J'espère qu'on développe de plus en plus des recherches consacrées au travail des cours en ligne
- L'utilisation des sites web pour enseigner le français est indispensable mais on doit faire attention et créer nos propres matériels aussi
- La recherche sur les plates-formes que nous pouvons utiliser à la fois pour l'enseignement de FLE et pour continuer à apprendre est vraiment pertinente, donc

savoir où chercher et quels matériels utiliser est d'une grande aide pour donner des cours ou pour apprendre.

- Una de las desventajas que mas se temía en cuanto al aprendizaje online era que los estudiantes "copiaran" lo que vieran en internet al momento de realizar pruebas, trabajos, actividades en clases, etc, en lugar de aprender, pero se ha demostrado que los y las estudiantes de todas formas aprenden sin esa presión de tener que saberse todo de memoria, es mas a algunos que no aprenden de la forma tradicional incluso han podido idear sistemas diferentes que se adecuen a su forma de aprender usando las herramientas nuevas existentes con el aprendizaje online. Siento que es algo que se debería continuar usando cuando se pueda realmente volver a las clases presenciales en todo el mundo, con responsabilidad obviamente.

7) Quels sites web utilisez-vous majoritairement ? Mentionnez 3. (Par exemple: TV5 Monde, Podcast français facile, Le Point du fle, une chaîne de Youmbe, etc.)



Annexe.1.3 Graphique question ouverte n°7

Annexe. 1.4 Catégorisations 6, 8, 10

Catégorisation N°6

Catégories des avantages	Réponses question 6					
Diversité de matériaux	Ventajas: variedad de material con distintos objetivos y niveles de acceso fácil para dinamizar la clase y facilitar la participación de los estudiantes.	Les avantages sont que nous pouvons utiliser différents types de matériels didactiques pour chaque type d'élève.	Una ventaja es la gran variedad de herramientas que existen.	les avantages sont la versatilité et la variété des activités	avantages: la quantité de matériel et sa diversité de ressources disponibles.	L'avantage est la grande variété de matériaux
Accès rapide au matériel visuel	Ventajas: se puede usar material audiovisual de manera mas rápida y además compartir el link posterior a la clase.	C'est rapide, l'image aide beaucoup	Un des avantages est trouver l'information rapidement			
Les élèves aiment travailler sur internet	Avantages: les élèves aiment travailler sur internet. C' est très amusant pour eux.	Un avantage: l'intérêt des étudiants pour les plates-formes numériques				
Versatilité	les avantages sont la versatilité et la variété des activités					
Quantité de matériaux	avantages: la quantité de matériel et sa diversité de ressources disponibles.					

Cas spécifiques
Je trouve qu'il est beaucoup plus facile de travailler lorsqu'on donne des cours en ligne, mais parfois il y a des activités qui fonctionnent mieux de façon présentielle.
je pense qu'il n'y a pas d'inconvénients, par contre, je remercie l'aide qu'ils nous donnent.

Catégories des inconvénients	Réponses question 6				
Connexion à internet	Los recursos como una buena conexión a internet , contar con equipos (computadores, data, parlantes).	Par ailleurs certains inconvénients sont que tout le monde ne dispose pas d'une bonne connexion Internet pour être en mesure de rendre la classe plus fluide ou que les cours en ligne peuvent être moins favorables à certains types de personnes comme par exemple les personnes âgées parce que la plupart ne gèrent pas très bien la technologie.	Les inconvénients sont d'assurer une connexion d'internet stable , des fois difficile dans des milieux vulnérables.	Inconvénients: Avoir internet et notebook pour tous les élèves	et un inconvénient: l'internet puisque à l'école où je travaille il y a beaucoup des problèmes de conexión.
Accès aux équipements technologiques	Los recursos como una buena conexión a internet, contar con equipos (computadores, data, parlantes).	Inconvénients: Avoir internet et notebook pour tous les élèves			

Difficulté de manipulation selon les différents types de public (les enfants, les débutants, les personnes âgées)	Tal vez la desventaja es que algunas son algo complejas al momento de utilizarlas.	Par ailleurs certains inconvénients sont que tout le monde ne dispose pas d'une bonne connexion Internet pour être en mesure de rendre la classe plus fluide ou que les cours en ligne peuvent être moins favorables à certains types de personnes comme par exemple les personnes âgées parce que la plupart ne gèrent pas très bien la technologie.			
Véracité du matériel	et un inconvénient est qu'on ne sait pas si l'information est vraiment correct	l'inconvénient serait de vérifier l'authenticité de ces matériaux.			
Certains ressources sont payes	Parfois les sites webs d'enseignement ne sont pas gratuits, mais la plupart sont disponibles.				

Cas spécifiques
desventajas: cuando se hacen clases online al momento de hacer la revisión es mas lenta cuando es un grupo grande, y no siempre se puede hacer una revisión personalizada.
Inconvénients: le temps qu'on prend à choisir le bon et adequat matériel.

Catégorisation n°8

Catégories point forts	Réponses question 8						
Qualité du matériel	calidad/cantidad de material, facilidad de uso y gratuito	tous les sites que j'utilise, je les ai choisis pour la qualité du matériel et parce qu'ils sont gratuits.	Points forts: qualité du matériel, quantité, facile à télécharger.	forts: qualité			
Accessibilité du site web (gratuit/payé)	calidad/cantidad de material, facilidad de uso y gratuito	tous les sites que j'utilise, je les ai choisis pour la qualité du matériel et parce qu'ils sont gratuits.	En los gratuitos la accesibilidad, en el de pago la gran cantidad de recursos que dispone	afortunadamente la institución para la cual trabajo financia el sitio web que mas uso, espacio virtual donde tenga una cuenta premium y acceso a diversos métodos de aprendizaje del francés, las ventajas de este sitio es que los audios están al alcance de un click dentro del sitio, no es necesario descargar nada.	facile à utiliser, textes didactisés, gratuits, réponses inclus	Les points forts seraient la variété des documents, l'adaptation de ceux-ci et ils sont généralement gratuits.	

Quantité de matériel	calidad/cantidad de material, facilidad de uso y gratuito	En général il existe une grande quantité de ressources qui sont facile à utiliser.	Points forts: qualité du matériel, quantité , facile à télécharger.	Points forts: Beaucoup d'exercices , bien par rapport à la grammaire.	Je crois que toutes les sites mentionnes ont comme qualite la quantité du matériel qu'ils offrent	Les points forts seraient la variété des documents , l'adaptation de ceux-ci et ils sont généralement gratuits.	Points forts: Variété des activités et adaptés à tous les publics.
Facilité d'utilisation et matériel complet	calidad/cantidad de material, facilidad de uso y gratuito	afortunadamente la institución para la cual trabajo financia el sitio web que mas uso, espace virtuel donde tenga una cuenta premium y acceso a diversos métodos de aprendizaje del francés , las ventajas de este sitio es que los audios están al alcance de un click dentro del sitio , no es necesario descargar nada.	facile à utiliser, textes didactisés, gratuits, réponses inclus	Uno dispone de material con audio , a veces vienen con actividades que sirven de modelo	Tv5 monde pour moi est un plateforme super utile, il propose des choses dynamiques pour l'enseignement du francais.		

Catégories point faibles	Réponses question 8				
Matériel limité pour des objectifs spécifiques	Point faibles: Difficile de trouver de matériel pour des cours sur objectifs spécifique.	los contra que no siempre hay material específico para lo que uno busca.			
Accessibilité du site web (gratuit/payé)	Les points faibles seraient que certains matériaux sont payants.				
Difficulté de manipulation selon le public	et comme point faibles il y a des sites, où l'accessibilité peut être difficile pour un enfant ou une personne qui commence à apprendre la langue. (A1)				
Défaut de mise à jour (exercices monotones et très longs)	Par contre, parfois on se trouve avec des exercices monotones et l'interface graphique n'a pas l'air sérieuse	Points faibles: Il faut plus d'actualisation, sauf, tv5, il est toujours actualisé.	faible: la durée(trop longues)		

Catégorisation n°8

Catégorisation n°10

Catégories	Réponses question 10				
Oui	Creo que si , ya que, se cuenta con gran cantidad de material en línea, lo cual da mayores posibilidades de discriminar los recursos a utilizar.	Oui bien sûr , la première chose qu'il faut faire c'est de trouver les matériaux, et juste après il faudrait vérifier si ces fiches s'adaptent aux besoins des élèves et ainsi choisir la meilleure option.	Oui , quand on utilise des sites web on peut optimiser le temps parce que nous connaissons l'information	Oui , encore je prends beaucoup de temps pour sélectionner le meilleur ressourçes et comme il y a trop de material, c'est un peu difficile quelques fois.	Oui , à mon avis, cela dépend du professeur
Non	Creo que el tiempo de planificación es muy distinto de un nivel a otro, sin embargo, pienso que es el factor tiempo otra razón por la cual acudo constantemente a los mismos sitios	Non , en effet on n'a pas de temps de planification. On doit le faire hors les heures de travail	No siempre	Généralement je prends plus de temps pour planifier mes cours que je pensais initialement.	
Moyennement	Moyennement : on peut toujours dédier un peu plus de temps mais il faut être efficace quand même				
Inachevé	Generalmente me guio por el contenido del libro y sus actividades, de vez en cuando agrego algún material extra visto en youtube para complementar o explicar algo de una forma diferente y sobre todo para explicar todo lo que es cultura.	Pour moi c'est beaucoup plus facile de travailler avec les ressources en ligne et c'est beaucoup plus vite qu'utiliser	Je pense qu'il faut beaucoup de temps pour planifier les cours parce qu'il faut beaucoup de temps pour trouver des matériels didactiques FLE, parce qu'en tant qu'enseignants, nous avons tous différents types de besoins et de goûts, donc il faut	J'utilise ses ressources seulement comme complément, pour les exercices, mais ma planification est selon la méthode que j'utilise	Dans mon cas, au cours de la pratique professionnelle, j'avais le temps d'effectuer la planification, donc j'ai pu chercher les documents dont j'avais besoin.

			chercher le matériel qui correspond le mieux à ce que tu as besoin.		
--	--	--	--	--	--

Catégorisation n°10